

## Instrucciones de manejo y montaje Combinación de frigorífico- congelador



Es **imprescindible**, antes de su primera utilización, leer las «Instrucciones de emplazamiento, manejo y montaje» para evitar posibles daños tanto al usuario, como al aparato.

# Contenido

---

<b>Advertencias e indicaciones de seguridad</b> .....	5
<b>Su contribución a la protección del medio ambiente</b> .....	15
<b>Ahorro de energía</b> .....	16
<b>Descripción del aparato</b> .....	18
<b>Accesorios</b> .....	20
Accesorios que forman parte del suministro .....	20
Accesorios especiales.....	20
<b>Conectar y desconectar el aparato</b> .....	22
Antes de la primera utilización .....	22
Limpiar el aparato.....	22
En caso de ausencias prolongadas .....	23
<b>La temperatura más adecuada</b> .....	24
... en el frigorífico .....	24
... en el congelador.....	24
Indicación de temperatura.....	25
Ajuste de la temperatura del frigorífico/congelador .....	25
<b>Utilizar las funciones SuperFrost y DynaCool</b> .....	27
Función SuperFrost .....	27
Función DynaCool .....	28
<b>Alarma de la temperatura y de la puerta</b> .....	29
Congelador con alarma de temperatura .....	29
Alarma de la puerta .....	29
Desconectar la señal acústica antes de tiempo.....	29
<b>Realizar otros ajustes</b> .....	30
Modo de ajustes.....	30
<b>Almacenar alimentos en el frigorífico</b> .....	33
Distintas zonas de refrigeración .....	33
No aptos para la zona del frigorífico .....	34
Consejos para la compra de alimentos.....	35
Almacenamiento correcto de los alimentos .....	35
<b>Distribución de los alimentos en el frigorífico</b> .....	36
Cambiar la posición del estante/botellero.....	36
Adaptar la altura de las baldas.....	36
Cambiar la posición del soporte para botellas o retirar .....	36
Cambiar la posición del botellero.....	37

Ajustar el filtro de olores.....	37
<b>Congelar y conservar</b> .....	38
Capacidad máxima de congelación.....	38
¿Qué ocurre al congelar alimentos frescos?.....	38
Almacenar alimentos precocinados ultracongelados .....	38
Congelar alimentos en casa.....	39
Introducir los alimentos .....	40
Tiempo de conservación de alimentos congelados.....	41
Utilizar los accesorios .....	42
Distribución de los elementos en el interior .....	43
<b>Descongelar</b> .....	44
<b>Limpieza y mantenimiento</b> .....	45
Consejos respecto a los productos de limpieza .....	45
Preparar el aparato para la limpieza .....	46
Limpieza del interior del aparato y accesorios .....	47
Limpieza del frontal y de las paredes laterales del aparato .....	48
En aparatos de acero inoxidable:.....	48
Limpieza de las rejillas de ventilación y de evacuación de aire .....	48
Parte posterior - limpieza del compresor y de la rejilla de metal .....	49
Limpieza de la junta de la puerta .....	49
Poner en funcionamiento el aparato después de la limpieza.....	50
Sustituir el filtro de olores.....	50
<b>¿Qué hacer si ...?</b> .....	52
<b>Causas de ruidos</b> .....	58
<b>Servicio Post-venta</b> .....	59
Contacto en caso de anomalías.....	59
Base de datos EPREL .....	59
Garantía.....	59
<b>Instalación</b> .....	60
Consejos de instalación .....	60
Emplazamiento Side-by-side .....	60
Lugar de emplazamiento.....	60
Entrada y salida de ventilación.....	62
Montar los soportes distanciadores de pared del suministro .....	62
Emplazar el aparato.....	63
Colocar la puerta del aparato .....	64
Montar el aparato en un módulo de cocina .....	64
Medidas del aparato.....	66

# Contenido

---

Cambiar el sentido de apertura de la puerta.....	68
Conexión eléctrica.....	71

## Advertencias e indicaciones de seguridad

Este aparato cumple todas las normas de seguridad vigentes. El manejo indebido puede causar daños materiales y provocar lesiones personales y daños materiales.

Lea detenidamente el manual de instrucciones de manejo y montaje antes de poner el aparato en funcionamiento. Contienen indicaciones importantes para el montaje, la seguridad, el uso y el mantenimiento. De esta forma se protegerá y evitará daños en el aparato.

Según la norma internacional IEC 60335-1, Miele indica explícitamente que deben leerse y seguirse las indicaciones incluidas en el capítulo para la instalación del aparato así como las advertencias e indicaciones de seguridad.

Miele no se hace responsable de los daños causados debido al incumplimiento de estas indicaciones.

Conserve las presentes Instrucciones de manejo y de montaje y entréguelas al nuevo propietario en caso de venta posterior del aparato.

### Uso apropiado

- ▶ El aparato está diseñado para su uso en hogares y entornos domésticos como, por ejemplo,
  - en tiendas, oficinas y entornos de trabajo similares
  - en propiedades agrícolas
  - por clientes en hoteles, hostales, pensiones y en otros entornos residenciales.

Este aparato no es apto para su uso en zonas exteriores.

- ▶ Utilice el frigorífico exclusivamente en el ámbito doméstico para refrigerar y almacenar alimentos, así como para almacenar alimentos congelados, para congelar alimentos frescos y para preparar hielo. Está prohibido cualquier otro tipo de utilización.

## Advertencias e indicaciones de seguridad

---

▶ El aparato no es apto para almacenar y enfriar medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias o productos similares en los que se basa la directiva sobre dispositivos médicos. El uso no adecuado del aparato puede provocar daños en los productos almacenados o su deterioro. Además, el aparato no es apto para el funcionamiento en lugares con peligro de explosión. Miele no se hace responsable por los daños ocasionados por el uso indebido o por el manejo incorrecto del aparato.

▶ Aquellas personas(niños incluidos) que por motivo de una incapacidad física, sensorial o mental, inexperiencia o desconocimiento no estén en condiciones de manejar el aparato de una forma segura, no podrán hacer uso de la misma sin supervisión.

El uso del aparato por parte de dichas personas sin supervisión está permitido solamente si se les ha explicado el manejo del mismo de tal forma que puedan utilizarlo de forma segura y pueden reconocer los posibles peligros originados por un manejo incorrecto.

### Niños en casa

▶ Los niños menores de 8 años deben permanecer alejados del aparato, a no ser que estén vigilados en todo momento.

▶ El uso del aparato por parte de niños mayores de ocho años sin supervisión está permitido solamente si se les ha explicado el manejo del mismo de tal forma que puedan utilizarlo de forma segura. Los niños deben poder reconocer los posibles peligros originados por un manejo incorrecto.

▶ Los niños no deben limpiar o conectar el aparato sin supervisión.

▶ Preste continua atención a los niños que se encuentren cerca del aparato. No deje jamás que los niños jueguen con él.

▶ ¡Peligro de ahogamiento! Al jugar, los niños podrían quedar enrollados en el material de embalaje (p. ej. plásticos) o cubrirse la cabeza con él y ahogarse. Mantenga el material del embalaje fuera del alcance de los niños.

## Seguridad técnica

► Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante. El aparato cumple todas las normas de seguridad pertinentes así como las directivas aplicables de la UE.



► Este aparato de frío contiene el refrigerante isobutano (R600a), un gas natural de alta compatibilidad medioambiental, aunque inflamable. No provoca daños en la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero.

El uso de este refrigerante respetuoso con el medio ambiente ha provocado un ligero aumento del ruido de funcionamiento. Además de los ruidos de funcionamiento del compresor, pueden producirse ruidos debidos al flujo en todo el circuito de frío. Aunque, lamentablemente, estos efectos no pueden evitarse, no influyen en el rendimiento del aparato.

Asegúrese de que ninguna parte del circuito de frío resulte dañada durante el transporte y la instalación del aparato. Se podrían producir salpicaduras de refrigerante que pueden provocar graves lesiones oculares.

En caso de daños:

- Evite el contacto con fuego u otras fuentes de ignición.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica.
- Procure ventilar durante algunos minutos la estancia en la que se encuentre emplazado el aparato.
- Póngase en contacto con el Servicio Post-venta.

## Advertencias e indicaciones de seguridad

---

▶ Cuando más refrigerante hay en un aparato, mayor debe ser la habitación en la que se emplaza. En caso de fuga eventual, en las habitaciones de menor tamaño se puede formar una mezcla inflamable de aire y gas. Por 11 g de refrigerante, la sala debe tener un tamaño mínimo de 1 m<sup>3</sup>. La cantidad de refrigerante se indica en la placa de características en el interior del aparato.

▶ Compruebe sin falta la coincidencia de los datos de conexión (fusibles, frecuencia y tensión) indicados en la placa de características del aparato con los de la instalación eléctrica de la vivienda para evitar que se produzcan daños en el mismo. Compárelos antes de conectarlo.

En caso de duda, consulte a un técnico electricista.

▶ La seguridad eléctrica del aparato quedará garantizada solamente si está conectado a un sistema de toma de tierra instalado de forma reglamentaria. Este requisito básico de seguridad debe cumplirse. En caso de duda, haga que un técnico electricista revise la instalación de la casa.

▶ El funcionamiento fiable y seguro del aparato queda garantizado solo si está conectado a la red eléctrica pública.

▶ Si el cable de conexión a red estuviese dañado debería ser sustituido por un técnico electricista autorizado por Miele a fin de evitar peligros para el usuario.

▶ Los dispositivos de varios enchufes o los cables de prolongación no garantizan la seguridad necesaria (peligro de incendio). No conecte el aparato a la red eléctrica con este tipo de dispositivos.

▶ Si la humedad llega a los componentes conductores de corriente o al cable de conexión se puede provocar un cortocircuito. No utilice el aparato en zonas de humedad o en las que haya salpicaduras de agua (p. ej., garajes, lavaderos, etc.).

▶ Este aparato no se puede utilizar en lugares inestables (p.ej. embarcaciones).



## Advertencias e indicaciones de seguridad

---

- ▶ Los daños en el aparato pueden poner en peligro su seguridad. Controle visualmente que no hay daños. Nunca ponga un aparato dañado en funcionamiento.
- ▶ Este aparato no es apto para uso como modelo de integración.
- ▶ En caso de trabajos de instalación, mantenimiento y reparación, el aparato deberá desconectarse de la red. El aparato está desconectado de la red eléctrica únicamente si se cumplen las siguientes condiciones:
  - se han desactivado los automáticos de la instalación eléctrica, o
  - se han desenroscado totalmente los fusibles roscados de la instalación eléctrica, o
  - se ha desenchufado el cable de conexión del aparato. En aparatos dotados de un cable de conexión con clavija, no tire del cable, utilice siempre la clavija para desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- ▶ Los trabajos de instalación, mantenimiento o reparación inadecuados pueden originar graves peligros para el usuario. Los trabajos de instalación, mantenimiento o reparación se realizarán exclusivamente por personal técnico autorizado de Miele.
- ▶ Se pierden los derechos de la garantía si el aparato no es reparado por el Servicio Post-Venta autorizado de Miele.
- ▶ Los componentes defectuosos solo podrán ser sustituidos por piezas originales de Miele. Miele solo podrá garantizar el total cumplimiento de los requisitos de seguridad si se utilizan piezas originales.

## Advertencias e indicaciones de seguridad

---

► Este aparato está equipado, debido a requisitos especiales (p. ej., relacionados con temperatura, humedad, resistencia química, resistencia a la abrasión y vibración), con una lámpara especial. Esta lámpara solo se puede utilizar para el uso previsto. No es apropiada para iluminación ambiental. La sustitución solo puede ser llevada a cabo por personal autorizado por Miele o por el Servicio Post-venta. Las lámparas de este aparato son al menos de la clase de eficiencia energética G.

# Advertencias e indicaciones de seguridad

---

## Uso apropiado

- ▶ El aparato está diseñado para una clase climática determinada (rango de temperatura ambiente) y requiere el cumplimiento de los correspondientes márgenes de temperatura. La clase climática está indicada en la placa de características situada en el interior del aparato. Una temperatura ambiente más baja provoca un mayor tiempo de parada del compresor, por lo que el aparato no puede mantener la temperatura requerida.
- ▶ Cerciórese de que las rejillas de ventilación no queden tapadas u obstruidas por objetos. De lo contrario, no quedaría garantizada la correcta conducción del aire, lo que incrementaría el consumo de energía eléctrica y podría causar daños en los componentes de aparato.
- ▶ Si almacena alimentos que contengan grasa o aceite en la puerta, observe que la grasa o el aceite que pueda derramarse no entre en contacto con los componentes de material sintético del aparato. Se podrían producir fisuras de tensión en el material sintético y podría romperse o rasgarse.
- ▶ Riesgo de incendio y de explosión. No almacene materiales explosivos ni productos con gases combustibles en el aparato (p .ej., botes de spray). Los gases inflamables pueden llegar a arder debido a los componentes eléctricos.
- ▶ ¡Riesgo de explosión! No utilice aparatos eléctricos en el aparato (p. ej., para fabricar helado). Pueden producirse chispas eléctricas.
- ▶ Peligro de sufrir daños y lesiones. No almacene en el congelador latas ni botellas que contengan bebidas carbonatadas o líquidos que pudieran congelarse. Las latas y botellas podrían explotar.
- ▶ Peligro de sufrir daños y lesiones. En el caso de introducir botellas en el congelador para que se enfríen rápidamente, extráigalas como mucho tras una hora. Las botellas podrían explotar.

## Advertencias e indicaciones de seguridad

---

- ▶ ¡Peligro de sufrir lesiones! No toque alimentos congelados ni piezas de metal cuando tenga las manos mojadas. Las manos podrían quedar adheridas.
- ▶ ¡Peligro de sufrir lesiones! No introduzca nunca cubitos de hielo ni polos directamente en la boca después de extraerlos del congelador. La temperatura extremadamente baja del hielo podría hacer que los labios o la lengua se adhirieran.
- ▶ No congele de nuevo alimentos total o parcialmente descongelados. Consuma estos alimentos lo antes posible puesto que su valor nutritivo disminuye y éstos se deterioran. Los alimentos descongelados ya cocinados se pueden congelar de nuevo.
- ▶ El consumo de alimentos después de su fecha de caducidad puede entrañar el riesgo de una intoxicación alimentaria. El período máximo de conservación depende de una serie de factores, como el grado de frescura, la calidad del alimento y la temperatura de conservación. ¡Observe las fechas de caducidad y las indicaciones de conservación indicadas por el fabricante!

### Accesorios y repuestos

- ▶ Utilice exclusivamente accesorios originales de Miele. Si se utilizan o instalan otros componentes no autorizados se pierde todo derecho de garantía.
- ▶ Miele ofrece una garantía de suministro de hasta 15 años, pero no menos de 10 años, para las piezas de repuesto después del final de la producción en serie de su aparato de frío.

## Limpieza y mantenimiento

- ▶ No aplique aceites o grasas en la junta de la puerta, ya que con el tiempo ésta se volvería porosa.
- ▶ El vapor de un limpiador a vapor podría penetrar en las piezas conductoras de tensión y provocar un cortocircuito. No utilice nunca un limpiador a vapor para limpiar el aparato.
- ▶ Los objetos puntiagudos o con bordes afilados dañan el generador de frío y pueden causar un mal funcionamiento del aparato. No utilice en ningún caso objetos puntiagudos o con bordes afilados para
  - eliminar capas de escarcha o heladas,
  - despegar cubiteras o alimentos congelados.
- ▶ No coloque nunca calefactores eléctricos o velas en el interior del aparato para descongelar alimentos, ya que el material sintético resultará dañado.
- ▶ No utilice sprays de descongelación o anticongelantes, dado que pueden formar gases explosivos que contengan soluciones propulsantes o disolventes que dañen el material sintético y que sean nocivos para la salud.

## Transporte

- ▶ Transporte siempre el aparato en posición vertical y en el embalaje de transporte para evitar que se produzcan daños.
- ▶ Peligro de sufrir daños y lesiones. Transporte el aparato con la ayuda de una segunda persona, ya que es muy pesado.

# Advertencias e indicaciones de seguridad

---

## Reciclaje de aparatos inservibles

- ▶ En caso necesario, destruya el cierre de la puerta del aparato anti-  
guo. Así evitará que los niños se queden encerrados jugando po-  
niendo en peligro su vida.
- ▶ ¡Se podrían producir salpicaduras de refrigerante que pueden pro-  
vocar graves lesiones oculares! Cerciórese de no dañar ningún com-  
ponente del circuito refrigerador, p. ej.
  - pinchando los conductos del refrigerante del evaporador,
  - doblando las conducciones,
  - raspando recubrimientos protectores.

## Símbolo en el compresor (disponible según modelo)

Información relevante exclusivamente para el reciclaje. No existe ningún riesgo en funcionamiento normal.



- ▶ El aceite del compresor puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

# Su contribución a la protección del medio ambiente

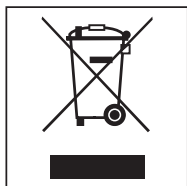
## Eliminación del embalaje de transporte

El embalaje protege al aparato de daños durante el transporte. Los materiales del embalaje se han seleccionado siguiendo criterios ecológicos y en función de su posterior tratamiento en plantas de reciclaje.

La devolución del embalaje al ciclo de reciclado contribuye al ahorro de materias primas y reduce la generación de residuos. Por tanto, dichos materiales no deberán tirarse a la basura, sino entregarse en un punto de recogida específica.

## Reciclaje de aparatos inservibles

Los aparatos eléctricos y electrónicos contienen multitud de materiales valiosos. También contienen sustancias, mezclas y componentes concretos que eran necesarios para su funcionamiento y seguridad. En la basura doméstica, así como si se manipulan de forma incorrecta, pueden ser perjudiciales para la salud y causar daños en el medio ambiente. En ningún caso tire su aparato inservible en la basura doméstica.



En su lugar, utilice para ello los puntos de recogida y almacenamiento oficialmente establecidos para la entrega y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos disponibles en el municipio, distribuidores o Miele. Usted es el único

responsable legal de borrar cualquier dato personal disponible en el aparato a eliminar.

Cerciórese de que las conducciones del aparato no puedan sufrir desperfectos hasta la entrega del aparato a un establecimiento especializado para su reciclaje.

De este modo se garantiza que el refrigerante en el circuito de frío y el aceite del compresor no lleguen a contaminar el medio ambiente.

Guarde el aparato inservible fuera del alcance de los niños hasta el momento de transportarlo al desguace. Encontrará información al respecto en las instrucciones de manejo, en el capítulo «Advertencias e indicaciones de seguridad».

## Ahorro de energía

	<b>Consumo energético normal</b>	<b>Consumo energético elevado</b>
<b>Emplazamiento/mantenimiento</b>	En estancias con ventilación.	En estancias cerradas, sin ventilación.
	Protegido de la radiación solar directa.	Expuesto a la radiación solar directa.
	Alejado de una fuente de calor (elemento calefactor, cocina).	Junto a una fuente de calor (elemento calefactor, cocina).
	A una temperatura ambiente ideal aprox. de 20 °C	A una temperatura ambiente alta a partir de 25 °C.
	No cubrir las secciones de entrada y salida para la ventilación y limpiar el polvo regularmente.	En caso de que las secciones de entrada y salida de ventilación estén cubiertas o tengan polvo.
	Eliminar el polvo del compresor y de la rejilla de metal (intercambiador de calor) situados en la parte posterior del aparato al menos una vez al año.	En caso de acumulaciones de polvo sobre el compresor o la rejilla de metal (intercambiador de calor).
<b>Ajuste de temperatura</b>	Frigorífico desde 4 hasta 5 °C	¡Cuanto más baja sea la temperatura ajustada, mayor será el consumo energético!
	Recinto congelador -18 °C	

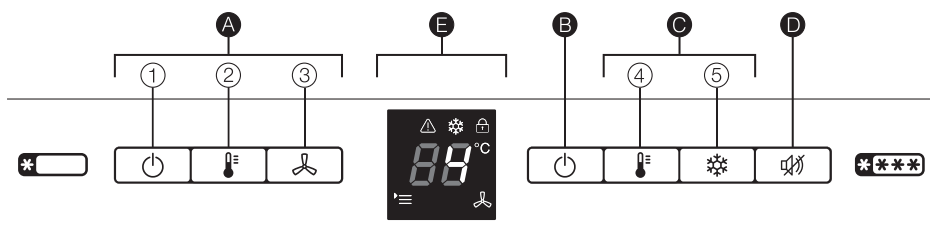


## Ahorro de energía

	<b>Consumo energético normal</b>	<b>Consumo energético elevado</b>
<b>Manejo</b>	Distribución de los cajones, baldas y bandejas igual que en el estado de suministro.	
	Abra la puerta únicamente cuando sea necesario y durante el menor tiempo posible. Coloque los alimentos adecuadamente clasificados.	La apertura de la puerta repetida y prolongadamente provoca pérdida de frío y que entre aire caliente ambiental. El aparato intenta bajar la temperatura y el tiempo de funcionamiento del compresor aumenta.
	Cuando vaya a la compra lleve consigo una bolsa isotérmica y guarde inmediatamente los alimentos en el aparato. Introduzca de nuevo los que haya retirado lo antes posible, antes de que se calienten demasiado. Enfríe primero los alimentos y bebidas calientes fuera del aparato.	Los alimentos calientes y los alimentos a temperatura ambiente introducen calor en el aparato. El aparato intenta bajar la temperatura y el tiempo de funcionamiento del compresor aumenta.
	Coloque los alimentos bien envueltos o cubiertos.	La evaporación y condensación de líquidos en el frigorífico originan pérdidas en la potencia frigorífica.
	Cuando descongele el congelador, coloque los alimentos congelados en el frigorífico.	
	No llene excesivamente los compartimentos para que pueda circular el aire.	Una corriente de aire insuficiente causa pérdidas en la potencia frigorífica.

# Descripción del aparato

## Panel de mandos



### A Panel de mandos del frigorífico

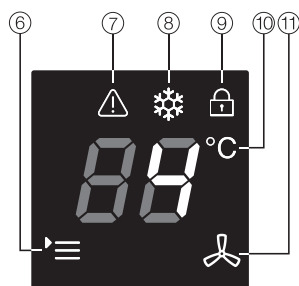
- ① Tecla Conexión/Desconexión del frigorífico
- ② Tecla para ajustar la temperatura
- ③ Tecla DynaCool (distribución automática de la temperatura)

### B Tecla principal de Conexión/Desconexión de todo el aparato

### C Panel de mandos del congelador

- ④ Tecla para ajustar la temperatura
- ⑤ Tecla SuperFrost

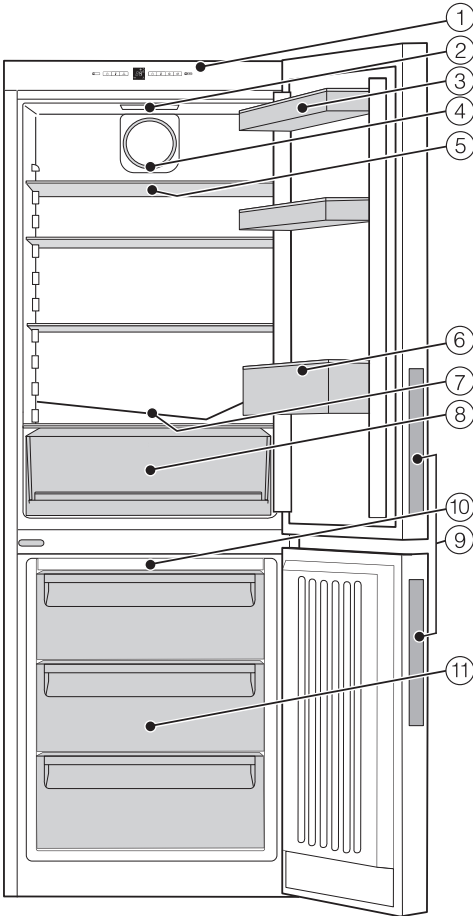
### D Tecla de desconexión de la señal acústica



### E Display

- ⑥ Símbolo Menú (Modo Ajustes: Conexión/Desconexión del bloqueo, Conexión/Desconexión del modo Sabbath)
- ⑦ Símbolo Alarma
- ⑧ Símbolo SuperFrost
- ⑨ Símbolo de bloqueo
- ⑩ Indicación de temperatura
- ⑪ Símbolo DynaCool

## Descripción del aparato



- ① Panel de mandos con display
- ② Iluminación interior
- ③ Estante
- ④ Ventilador
- ⑤ Balda
- ⑥ Botellero con soporte para botellas
- ⑦ Canaleta y orificio de evacuación para agua descongelada
- ⑧ Cajón para fruta y verdura, de una pieza
- ⑨ Tiradores integrados en la puerta
- ⑩ Módulo NoFrost
- ⑪ Cajones del congelador (número según modelo)

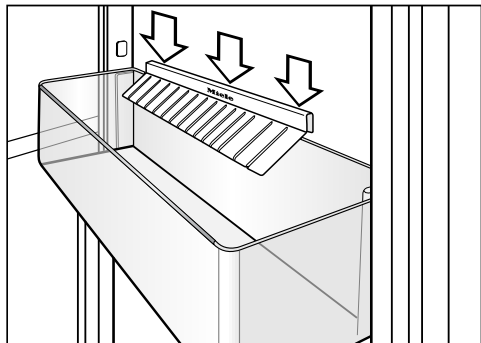
Para facilitar el emplazamiento, la parte posterior del aparato está dotada de asas de transporte en la parte superior y ruedas en la parte inferior.

En la imagen se muestra un modelo de aparato a modo de ejemplo.

## Accesorios

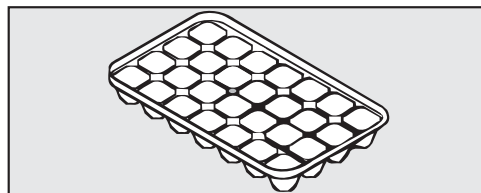
### Accesorios que forman parte del suministro

#### Soporte para botellas

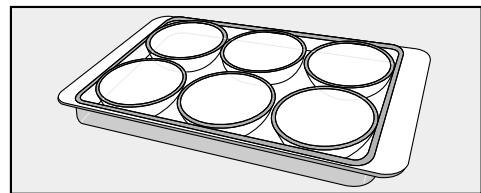


Las láminas del soporte para botellas llegan al botellero y aportan mayor seguridad a las botellas al abrir y cerrar la puerta del aparato.

#### Cubitera



#### Huevera

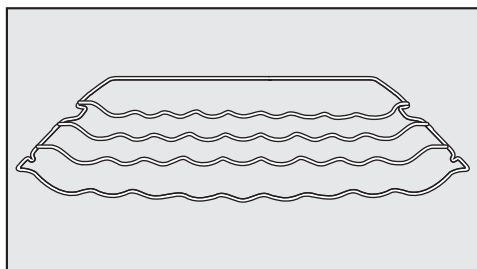


### Accesorios especiales

Miele le ofrece una serie de prácticos accesorios y productos de limpieza y mantenimiento creados específicamente para estos electrodomésticos.

Podrá adquirir los accesorios especiales en nuestra tienda online o a través de nuestro Servicio Post-venta (ver información al final de este manual de instrucciones) y en distribuidores especializados.

#### Botellero



En el botellero podrá almacenar botellas horizontalmente en el frigorífico y así ahorrar espacio.

El botellero se puede colocar de diferentes formas.

#### Paño multiuso de microfibra

El paño de microfibra ayuda a eliminar las huellas dactilares y la suciedad ligera depositada sobre frontales de acero inoxidable, paneles de aparatos, ventanas, muebles, ventanas de vehículos, etc.

## **Kit MicroCloth**

El kit MicroCloth se compone de un paño universal, otro para cristal y otro para pulir.

Los paños son extremadamente resistentes al desgarro y al desgaste. Gracias a sus finas microfibras, el paño logra un gran rendimiento de limpieza.

## **Filtro de olores con soporte KKF-FF (Active AirClean)**

El filtro de olores neutraliza los olores molestos del frigorífico y garantiza una buena calidad del aire.

## **Sustitución del filtro de olores KKF-RF (Active AirClean)**

Existen filtros de recambio para el soporte. Se recomienda la sustitución de los filtros cada 6 meses.

# Conectar y desconectar el aparato

## Antes de la primera utilización

### Material de embalaje

- Retire todo el material de embalaje del interior.

### Lámina protectora

El aparato está provisto de una lámina protectora necesaria para su correcto transporte.

- No retire la lámina protectora hasta haber emplazado el aparato en su lugar.

### Limpiar el aparato


Tenga en cuenta las indicaciones que aparecen en el capítulo «Limpieza y mantenimiento».

- Limpie el interior del aparato y los accesorios.


## Conexión del aparato

Antes de introducir alimentos por primera vez, es conveniente dejar que el congelador se enfríe durante aprox. 2 horas, a fin de alcanzar una temperatura adecuada.

Introduzca los alimentos en el congelador en cuanto haya alcanzado una temperatura suficientemente baja (al menos  $-18^{\circ}\text{C}$ ).

Con la tecla principal derecha  puede conectar simultáneamente el congelador y el frigorífico.


El compresor puede conectarse con hasta 8 minutos de retraso debido al retardo de activación integrado. Este retraso aumenta la vida útil del compresor.

- Pulse la tecla principal derecha  para conectar el congelador y el frigorífico.

El aparato comienza a enfriar y la indicación de temperatura muestra la temperatura preajustada en el congelador. La iluminación interior del frigorífico se enciende cuando la puerta está abierta.

## Desconexión del aparato

Cuando se muestra la temperatura en el congelador, es posible desconectar el aparato completo.

- Pulse la tecla principal derecha  para desconectar el congelador y el frigorífico hasta que se apague el display.


El frigorífico y el congelador están desconectados. Si no fuera posible, el bloqueo está conectado (ver capítulo «Realizar otros ajustes», apartado «Desconectar el bloqueo»).

La iluminación interior del frigorífico se apaga y la refrigeración está desconectada.

## Desconectar el frigorífico por separado

Puede desconectar el frigorífico por separado mientras el congelador permanece conectado. Esto resulta adecuado, p. ej., para las vacaciones.


Si la indicación de temperatura muestra la temperatura del frigorífico, es posible desconectar el frigorífico por separado.

- Pulse la tecla izquierda de Conexión/Desconexión  para desconectar el frigorífico hasta que se apague el display.

La iluminación interior y la indicación de temperatura del frigorífico se apagan. El frigorífico está desconectado. La indicación de temperatura muestra la temperatura del congelador.

## Conectar de nuevo el frigorífico

A continuación se puede conectar de nuevo el frigorífico por separado.

- Pulse dos veces la tecla izquierda  para conectar el frigorífico.

La indicación de temperatura del frigorífico se ilumina. El frigorífico comienza a enfriar y la iluminación interior del frigorífico se enciende cuando la puerta está abierta.

## En caso de ausencias prolongadas

Si se desconecta el aparato durante un período de ausencia prolongado y no se limpia, existe el riesgo de que se forme moho al dejarlo cerrado.

Es imprescindible que limpie el aparato.

En caso de no usar el aparato durante un tiempo prolongado, tenga en cuenta lo siguiente:

- Desconecte el aparato.
- Desconecte la clavija de conexión o desconecte el fusible de la instalación doméstica.
- Limpie el aparato y déjelo abierto para que se ventile y evitar así la formación de olores.

## La temperatura más adecuada

---

Para una óptima conservación de los alimentos es imprescindible ajustar correctamente la temperatura. Los microorganismos estropean rápidamente los alimentos, algo que se evita o pospone seleccionando la temperatura adecuada. La temperatura incide en la velocidad de crecimiento de los microorganismos. A medida que disminuye la temperatura, estos procesos se ralentizan.

La temperatura del aparato aumentará,

- cuanto más frecuentemente y más tiempo se abra la puerta del aparato,
- cuanto mayor sea la cantidad de alimentos almacenados,
- cuanto más calientes estén los alimentos frescos que se almacenen,
- cuanto mayor sea la temperatura de la estancia donde se encuentra el aparato. El aparato está diseñado para una clase climática determinada (rango de temperatura ambiente) y requiere el cumplimiento de los correspondientes márgenes de temperatura.

### ... en el frigorífico

En el frigorífico, recomendamos una temperatura de refrigeración de **4 °C**.


### ... en el congelador

Para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos durante periodos largos, es necesaria una temperatura de **-18 °C**. A esta temperatura la formación de microorganismos es prácticamente nula. En cuanto la temperatura supera los **-10 °C**, comienza el proceso de descomposición por la acción de microorganismos y se reduce el tiempo de conservación de los alimentos. Por esta razón, los alimentos parcial o totalmente descongelados podrán congelarse de nuevo únicamente cuando se hayan cocinado o asado. La mayoría de los microorganismos desaparecen con las temperaturas altas.



## Indicación de temperatura

La indicación de temperatura en el display muestra en funcionamiento normal, ya sea la **temperatura deseada en el frigorífico** o la **temperatura deseada en el congelador**.

**Consejo:** Puede cambiar a la otra indicación de temperatura pulsando la tecla para el ajuste de la temperatura  de la zona de enfriamiento deseada.

La **temperatura mostrada parpadea** cuando se ajusta otra temperatura.

La **temperatura deseada y el símbolo  parpadean en la indicación de temperatura del congelador:**

- La temperatura no se encuentra dentro del rango de indicación de temperatura.
- La temperatura ha aumentado varios grados, señal de pérdida de frío. Al mismo tiempo suena una señal acústica.


Esta breve pérdida de frío no es problemática si es debida a alguna de las siguientes causas:


- Las puertas del aparato permanecieron abiertas, p. ej., durante el tiempo necesario para retirar o introducir mayores cantidades de alimentos.
- Ha congelado alimentos frescos.

## Ajuste de la temperatura del frigorífico/congelador

La temperatura se puede ajustar:

- en el frigorífico de 3 °C a 9 °C.
- en el congelador de -16 °C a -26 °C.

Con la tecla de ajuste de temperatura correspondiente  puede ajustar las temperaturas de los recintos frigorífico y congelador.

- Pulse la tecla  hasta que se muestre la temperatura deseada en la indicación de temperatura.

En la primera pulsación se muestra el último valor de temperatura ajustado parpadeando.

Después, el valor de temperatura cambia de forma continua; si se alcanza el ajuste máximo, comienza de nuevo con el ajuste más bajo.

El nuevo valor de temperatura seleccionado se adoptará de forma automática después de un breve periodo de tiempo y aparece en la indicación de temperatura.

La temperatura ajustada en el frigorífico se ilumina. La temperatura ajustada en el congelador parpadea hasta que se alcance.

La temperatura del aparato se ajusta lentamente al nuevo valor de temperatura seleccionado.

## La temperatura más adecuada

---

**Consejo:** Cuando haya realizado un cambio de temperatura, verifique la indicación de temperatura **una vez transcurridas aprox. 6 horas, con el aparato poco lleno y transcurridas 24 horas aprox. si el aparato está lleno.** Solo entonces queda ajustada la temperatura real.

- Si después de ese tiempo la temperatura fuese demasiado alta o baja, vuelva a ajustar la temperatura.

# Utilizar las funciones SuperFrost y DynaCool

## Función SuperFrost

A fin de conseguir una congelación óptima de los alimentos frescos, es conveniente conectar previamente la función SuperFrost.

Con ello consigue que los alimentos se congelen rápidamente y mantengan su valor nutritivo, vitaminas, aspecto y sabor.

### Excepciones:

- Cuando se introduzcan alimentos ya congelados.
- Cuando se introduzca únicamente hasta 2 kg de alimentos al día.

Si la indicación de temperatura muestra la temperatura del congelador, es posible conectar la función SuperFrost.

## Conectar la función SuperFrost

La función SuperFrost debe conectarse **6 horas antes de introducir** los alimentos a congelar. ¡En el caso de desear aprovechar la **máxima capacidad de congelación**, será necesario conectar la función SuperFrost **24 horas antes!**

El compresor puede conectarse con hasta 8 minutos de retraso debido al retardo de activación integrado. Este retraso aumenta la vida útil del compresor.

- Pulse brevemente la tecla ❄️.

Se ilumina el símbolo ❄️. La temperatura del congelador desciende puesto que este funciona a la mayor potencia frigorífica posible.

## Desconectar la función SuperFrost

La función SuperFrost se desconecta automáticamente una vez transcurridas aprox. 65 horas. El símbolo ❄️ se apaga y el aparato vuelve a funcionar a una potencia frigorífica normal.

Puede desconectar la función SuperFrost antes de tiempo para ahorrar energía.

- Pulse la tecla ❄️ para que se apague el símbolo ❄️.

A continuación, el sistema de refrigeración del aparato funcionará nuevamente a la potencia normal.

# Utilizar las funciones SuperFrost y DynaCool

## Función DynaCool

Sin la función de refrigeración dinámica (DynaCool), se producen distintas zonas de frío en el frigorífico debido a la circulación natural del aire (el aire frío más pesado, desciende al área inferior). Estas zonas de frío deben aprovecharse adecuadamente al almacenar alimentos (ver capítulo «Almacenar alimentos en el frigorífico»).

Sin embargo, si alguna vez desea almacenar gran cantidad de alimentos similares (p. ej., para una fiesta), con la refrigeración dinámica puede conseguir una distribución de la temperatura relativamente homogénea en todas las baldas, de manera que todos los alimentos almacenados en el frigorífico se enfríen con una intensidad similar.

La temperatura puede seguir ajustándose.

Además, se recomienda activar la refrigeración dinámica en el caso de:

- una temperatura ambiente demasiado alta a partir de 30 °C,
- una humedad del aire elevada, como, p. ej., en días de verano.

Si la indicación de temperatura muestra la temperatura del frigorífico, es posible conectar la función DynaCool.

## Conectar la refrigeración dinámica

- Pulse brevemente la tecla .

Se ilumina el símbolo .

El ventilador está listo para el funcionamiento y se conecta cuando el compresor está en marcha.

## Desconectar la refrigeración dinámica

Dado que el consumo de energía se incrementa ligeramente con la refrigeración dinámica conectada, en condiciones normales debería desconectarse de nuevo.


- Pulse la tecla  para que se apague el símbolo .

Para ahorrar energía, el ventilador se desconecta automáticamente de forma temporal si la puerta está abierta.

# Alarma de la temperatura y de la puerta

El aparato está equipado con un sistema de alarma para que la temperatura del congelador no ascienda de forma inadvertida y para evitar la pérdida de energía cuando las puertas del aparato están abiertas.


## Congelador con alarma de temperatura


Si la temperatura del congelador alcanza un rango de temperatura demasiado alto, en el display parpadean la indicación de temperatura y el símbolo . Además, se emite una señal acústica.

El momento en el que el aparato reconoce un rango de temperatura demasiado alto dependerá de la temperatura ajustada.

La señal acústica y óptica se emite, p. ej.:

- al conectar el aparato de frío, si la temperatura en una de las zonas difiere en gran medida de la temperatura ajustada,
- en caso de elegir y retirar alimentos congelados, durante ese tiempo entra demasiado aire caliente,
- si se introducen grandes cantidades de alimentos frescos para su congelación,
- si se almacenan alimentos frescos calientes,
- si se ha producido un corte en el suministro eléctrico,
- si el aparato está defectuoso.

En cuanto finalice el estado que provoca la alarma, cesa la señal acústica, la indicación de temperatura vuelve a iluminarse de forma constante y el símbolo  se apaga.

 Riesgo para la salud debido al consumo de alimentos estropeados.

Si la temperatura ha sido superior a  $-18\text{ °C}$  durante un tiempo prolongado, los alimentos congelados pueden descongelarse total o parcialmente. Así se acorta la durabilidad de los alimentos.

Compruebe si los alimentos están total o parcialmente descongelados. En este caso deberá consumir dichos alimentos lo antes posible o elaborarlos (cocer o asar) antes de volver a congelarlos.


## Alarma de la puerta


Si la puerta del aparato permanece abierta más de aprox. 60 segundos, se emite una señal acústica.

La señal acústica se apaga en cuanto se cierra la puerta del aparato.

## Desconectar la señal acústica antes de tiempo

Si le molesta la señal acústica, puede desconectarla con antelación.

■ Pulse la tecla .

La señal acústica se apaga. En caso de una alarma de temperatura, el símbolo  continúa iluminado hasta que finaliza el estado que provoca la alarma.

# Realizar otros ajustes

## Modo de ajustes

Algunos ajustes del aparato solo pueden ser realizados en el modo de ajustes.

Desconectar/conectar la función Bloqueo	c
Ajustar modo Sabbat	5


El modo de ajustes se muestra en el display con el símbolo '≡.

A continuación se describe cómo llegar al modo de ajustes y cómo modificarlos.

## Desconectar/conectar la función Bloqueo

La función Bloqueo protege el aparato de una desconexión involuntaria.


### - Conectar el bloqueo

- Pulse la tecla  durante aprox. 5 segundos.


El símbolo '≡ se ilumina y 5 parpadea en el display.

El modo de ajustes ya está activado.


- Pulse la tecla  del congelador y en el display parpadea c.

- Pulse brevemente la tecla  para activar la función Bloqueo.

En el display aparece c1.

- Pulse brevemente la tecla  para conectar el bloqueo.


Se ilumina el símbolo .

- Pulse la tecla principal derecha del congelador  para abandonar el modo ajustes.

En el display se muestra la temperatura.


### - Desconectar el bloqueo

- Pulse la tecla  durante aprox. 5 segundos.


El símbolo  y el símbolo '≡ se iluminan y en el display parpadea 5.

El modo de ajustes ya está activado.


- Pulse la tecla  del congelador y en el display parpadea c.

- Pulse brevemente la tecla  para activar la función Bloqueo.

En el display aparece c1.


- Pulse brevemente la tecla  para desconectar el bloqueo.

El símbolo  se apaga.

- Pulse la tecla principal del congelador  para abandonar el modo ajustes.

En el display se muestra la temperatura.

### Conexión y desconexión del modo Sabbath


 Riesgo para la salud debido al consumo de alimentos estropeados. Ya que durante el modo Sabbath no se indica un posible fallo de la corriente eléctrica, los alimentos podrían descongelarse total o parcialmente. Así se acorta la durabilidad de los alimentos.

Compruebe si los alimentos están total o parcialmente descongelados. En este caso deberá consumir dichos alimentos lo antes posible o elaborarlos (cocer o asar) antes de volver a congelarlos.

El aparato dispone de un modo Sabbath indicado para su uso en prácticas religiosas.

Durante el modo Sabbath se desconectan las siguientes funciones:

- la iluminación interior con la puerta abierta,
- todas las señales acústicas y ópticas,
- la indicación de temperatura,
- SuperFrost y DynaCool (en caso de estar conectados anteriormente).

Es posible seleccionar la tecla  para desconectar el modo Sabbath.

El modo Sabbath se desconecta automáticamente transcurridas 120 horas.


Asegúrese de que las puertas del aparato estén correctamente cerradas, dado que las advertencias ópticas y acústicas están desconectadas.

## Realizar otros ajustes


---

### - Conectar el modo Sabbat


- Pulse la tecla  durante aprox. 5 segundos.

El símbolo  se ilumina y 5 parpadea en el display.

El modo de ajustes ya está activado.


- Pulse brevemente la tecla  para activar el modo Sabbat.


En el display aparece 57.

- Pulse brevemente la tecla  para confirmar el ajuste.

El display se apaga y el modo Sabbat está conectado.


### - Desconexión del Modo Sabbat

- Pulse brevemente dos veces la tecla  para desactivar el modo Sabbat.

El símbolo  se ilumina y 5 parpadea en el display.


El modo de ajustes ya está activado.

Está desconectado el modo Sabbat.

- Pulse la tecla principal  para abandonar el modo ajustes.




# Almacenar alimentos en el frigorífico

 Peligro de explosión por gases inflamables.

Los gases inflamables pueden llegar a arder debido a los componentes eléctricos.

No almacene materiales explosivos ni productos con gases combustibles en el aparato (p .ej., botes de spray). Es posible reconocerlos porque o bien se indica en los ingredientes de la etiqueta o se añade un símbolo de llama. En caso de escapar gases estos podrían incendiarse debido a los componentes eléctricos.

 Riesgo de sufrir daños por alimentos que contengan grasa o aceite.

Si almacena alimentos que contengan grasa o aceite en la puerta, se podrían producir fisuras de tensión en el material sintético y podría romperse o rasgarse.

Observe que la grasa o el aceite que pueda derramarse no entre en contacto con los materiales sintéticos del aparato.

## Distintas zonas de refrigeración

Debido a la circulación natural del aire ajuste rangos de temperatura diferentes en el frigorífico.

El aire frío y pesado desciende hasta la parte inferior del frigorífico. Utilice las diferentes zonas de temperatura para almacenar los alimentos.

**Consejo:** No almacene alimentos demasiado juntos para que pueda circular bien el aire.

En caso de que la circulación del aire no sea suficiente, se reduce la potencia frigorífica y aumenta el consumo energético.

No cubra el ventilador de la pared trasera.

**Consejo:** Evite almacenar los alimentos de forma que toquen la pared posterior del frigorífico. De lo contrario podrían adherirse a la pared trasera.

Éste es un frigorífico con refrigeración dinámica, en el que se consigue una temperatura homogénea durante el funcionamiento del ventilador. Así, las diferentes zonas de frío son menos acusadas.

## Zona menos fría

La zona menos fría está situada en la parte superior de la zona delantera y en la puerta del aparato. Esta zona es idónea para guardar la mantequilla, de modo que quede lo suficientemente blanda para untar y el queso, para que no pierda su aroma.

# Almacenar alimentos en el frigorífico

---

## Zona más fría

La zona más fría del frigorífico se encuentra directamente encima del cajón para fruta y verdura y en la pared posterior.

Utilice estas zonas para almacenar los alimentos delicados y fácilmente perecederos, p. ej.:

- pescado, carne, aves,
- embutidos, platos precocinados,
- platos y repostería elaborados con huevos o nata,
- masa fresca, masa para tartas, pizzas, quiches,
- queso y otros productos elaborados con leche fresca,
- verdura preparada en envoltorio de plástico,
- en general todos los alimentos frescos (cuya fecha de caducidad indique una temperatura de almacenamiento de mín. 4 °C).

- las berenjenas, los pepinos, las patatas, el pimiento, los tomates, los calabacines,
- el queso duro (como el parmesano, queso artesano de pastor).

## No aptos para la zona del frigorífico

No todos los alimentos son aptos para el almacenamiento a una temperatura inferior a 5 °C, porque no son resistentes al frío.

Entre los alimentos sensibles al frío se encuentran, entre otros:

- la piña, el aguacate, los plátanos, la granada, el mango, el melón, la papaya, la fruta de la pasión, los cítricos (como p. ej. limones, naranjas, mandarinas, pomelos),
- fruta que todavía debe madurar,

## Consejos para la compra de alimentos

La condición previa más importante para un tiempo prolongado de almacenamiento es que los alimentos estén frescos cuando se almacenan.

Tenga en cuenta la fecha de caducidad y la temperatura correcta de conservación.

La cadena de frío no debería romperse en la medida de lo posible. Evite, p. ej., que los alimentos permanezcan demasiado tiempo dentro del vehículo.

## Almacenamiento correcto de los alimentos

Guarde los alimentos **envueltos o bien tapados** en el frigorífico. De esta forma evitará que los alimentos absorban olores extraños, que se sequen o que se transmitan los gérmenes. Esto es de especial importancia al almacenar alimentos de origen animal. Asegúrese de que los alimentos, como la carne cruda y el pescado en particular, no entren en contacto con otros alimentos.

Con el ajuste de temperatura adecuado y las medidas higiénicas correspondientes se puede prolongar sensiblemente la durabilidad de los alimentos y evitar tener que desecharlos.

## Fruta y verdura

La fruta y la verdura pueden guardarse sin empaquetar en el cajón para fruta y verdura.

## Alimentos con alto contenido en albúmina

Observe que los alimentos con alto contenido en albúmina se deterioran con mayor rapidez. Es decir, los crustáceos y los moluscos se deterioran, p. ej., antes que el pescado y este antes que la carne.

# Distribución de los alimentos en el frigorífico

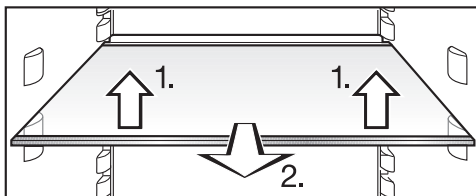
## Cambiar la posición del estante/botellero

Únicamente cambie la posición de los estantes/botelleros de la puerta cuando estén vacíos.

- Desplace el estante/botellero hacia arriba y extráigalo hacia delante.
- Coloque nuevamente el estante/botellero en el lugar deseado. Asegúrese de que encaje correctamente en los salientes.

## Adaptar la altura de las baldas

Las baldas están aseguradas mediante topes de extracción para que no puedan extraerse involuntariamente.



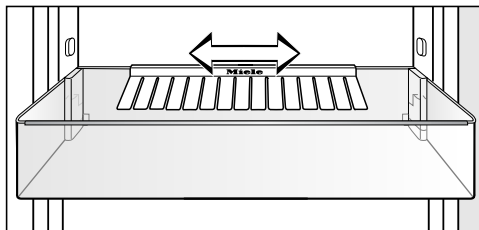
- La altura de las baldas puede ajustarse a la altura de los alimentos:

1. elévelas ligeramente por la parte delantera.
2. Retírelas.

El tope de la balda en el listón protector posterior debe estar colocado hacia arriba, para evitar que los alimentos entren en contacto con la pared posterior y se adhieran a ella.

- A continuación, insértela en el nivel deseado.

## Cambiar la posición del soporte para botellas o retirar



Puede desplazar el soporte para botellas hacia la derecha o izquierda. De este modo se crea más espacio para los envases de bebidas.

El soporte para botellas se puede extraer completamente (p. ej. para limpiarlo):

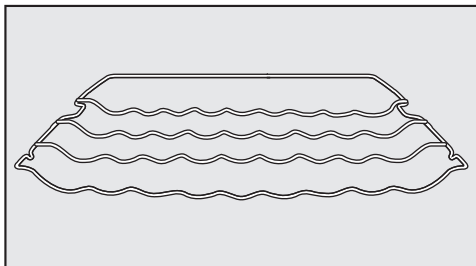
- Para ello, extraiga el soporte para botellas hacia arriba desde el canto posterior del botellero.

Después de la limpieza podrá volver a colocar el soporte para botellas.

# Distribución de los alimentos en el frigorífico

## Cambiar la posición del botellero

Podrá adquirir el botellero como accesorio especial (ver capítulo «Accesorios - Accesorios especiales»).



Puede colocar el botellero en el aparato de diferentes formas.

- Levante ligeramente el botellero por delante, tire de él ligeramente hacia adelante, levántelo con la ranura sobre los soportes de la balda y ajústelo más abajo o más arriba.

El estribo de tope trasero debe indicar hacia arriba para que las botellas no entren en contacto con la pared posterior.

El botellero está asegurado mediante topes de extracción para que no pueda extraerse involuntariamente.

## Ajustar el filtro de olores

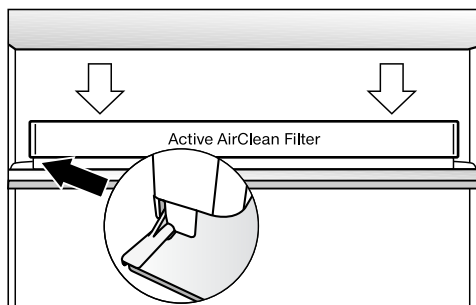
Podrá adquirir un filtro de olores con soporte KKF-FF (Active AirClean) como accesorio especial (ver capítulo «Accesorios», apartado «Accesorios especiales (no suministrados)»).

**En caso de alimentos que desprenden olores fuertes (p. ej. queso azul), tenga en cuenta lo siguiente:**

- Coloque sobre la balda en la que vaya a almacenar esos alimentos el soporte con los filtros de olores.
- En caso necesario, sustituya los filtros de olores con mayor frecuencia.
- Coloque otros filtros de olores (con soporte) en el aparato (ver capítulo «Accesorios», apartado «Accesorios especiales (no suministrados)»).

El soporte de los filtros de olores encaja en el listón protector de la bandeja.

- Para adaptar el filtro de olores, extraiga el soporte hacia arriba por delante del listón protector.



- Coloque el soporte sobre el listón protector de la bandeja deseada.

# Congelar y conservar

---

## Capacidad máxima de congelación

Para que los alimentos se congelen hasta el núcleo lo más rápidamente posible, no debe superarse la capacidad máxima de congelación. La capacidad máxima de congelación en 24 horas se encuentra en la placa de características "Capacidad de congelación ...kg/24 h".

## ¿Qué ocurre al congelar alimentos frescos?

Los alimentos frescos deben congelarse por completo en un mínimo de tiempo, a fin de conservar su valor nutritivo, las vitaminas, su aspecto y sabor.

Cuanto más largo sea el proceso de congelación de los alimentos, mayor será la cantidad de líquido que desprendan. Las células se encogen. Al descongelarlos tan solo una pequeña parte de ese líquido puede regresar a las células. Es decir, se produce una importante pérdida de líquido. Lo que reconocerá fácilmente si alrededor del alimento se forma una capa de agua grande.

Si el proceso de congelación se realiza con rapidez, el líquido de las células tiene menos tiempo para salir. Las células se encogen menos. El poco líquido que ha salido regresa a las células y la pérdida es menor durante la descongelación. El charco de agua que se forma será más pequeño.

## Almacenar alimentos precocinados ultracongelados

No congele nuevamente los alimentos total o parcialmente descongelados. Podrá congelarlos únicamente cuando los haya cocinado o asado.

Si desea almacenar alimentos precocinados ultracongelados, compruebe en el establecimiento de compra:

- que el envase no presente daños,
- la fecha de caducidad
- y la temperatura de refrigeración del congelador del establecimiento.

Si dicha temperatura es superior a  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , se reduce el periodo de conservación del alimento ultracongelado.

- Compre los alimentos ultracongelados siempre en último lugar y transpórtelos envueltos en papel de periódico o en una bolsa isotérmica.
- En casa, introduzca los alimentos ultracongelados inmediatamente en el aparato.

## Congelar alimentos en casa

Si desea congelar alimentos, utilice únicamente productos frescos y en perfecto estado.

### Antes de congelar los alimentos, tenga en cuenta que

- son **aptos para congelar**: carne fresca, aves, caza, pescado, verdura, hierbas frescas, frutas frescas, productos lácteos, repostería, restos de comida, yemas de huevo, claras de huevo y muchos platos precocinados.
- No son **aptos para congelar**: uvas, lechuga, rabanitos, rábanos, nata, mayonesa, huevos enteros con cáscara, cebollas, manzanas y peras enteras crudas.
- Para que se conserven el color, el sabor, el aroma y la vitamina C, se recomienda blanquear las verduras antes de congelarlas. Para ello ponga las verduras en porciones en agua hirviendo durante 2-3 minutos. Después, retírelas y enfríelas inmediatamente en agua fría. Deje secar bien la verdura.
- La carne magra se presta mejor a la congelación que la carne grasa e incluso podrá almacenarse durante un tiempo considerablemente más prolongado.
- Coloque una lámina de film transparente entre las chuletilas, las chuletas y los filetes. De esta forma evitará que se congelen formando un bloque.

- No sazone los alimentos crudos o la verdura blanqueada antes de congelarla, condiméntelos solo ligeramente. Algunas especias modifican la intensidad del sabor al congelarse.
- Deje enfriar los platos recién cocinados o bebidas calientes fuera del aparato para evitar que se descongelen parcialmente los alimentos ya congelados, así como para evitar un aumento innecesario del consumo de energía eléctrica.

### Envolver los alimentos

- Congelar en porciones.
- **Envases apropiados**
  - Plásticos
  - Papel film de polietileno
  - Papel de aluminio
  - Recipientes especiales para congelar
- **Envases inadecuados**
  - Papel para hornear
  - Papel de pergamino
  - Celofán
  - Bolsas para la basura
  - Bolsas para la compra ya utilizadas
- Saque el aire del envase.
- Cierre herméticamente el envoltorio con
  - gomas,
  - clips de plástico,
  - cuerdas o
  - cintas adhesivas resistentes al frío.

## Congelar y conservar

**Consejo:** Las bolsas o los envoltorios de polietileno también podrán cerrarse herméticamente con una selladora al vacío.


- Anote el contenido y la fecha de congelación en el envase.

### Antes de introducir los alimentos

- Cuando la cantidad de alimentos frescos a congelar sea superior a 2 kg, deberá conectarse la función SuperFrost cierto tiempo antes de introducir los alimentos (ver «Utilizar la función SuperFrost y DynaCool», apartado-«Función SuperFrost»).

Los alimentos congelados que ya están almacenados mantienen así su reserva de frío.

### Introducir los alimentos

 Riesgo de sufrir daños debido a una carga excesiva.

Una carga demasiado excesiva puede provocar daños en el cajón congelador.

Se debe respetar la carga máxima de 20 kg por cada cajón congelador.

Los alimentos que se introducen para congelar no deben tocar ningún alimento ya congelado, puesto que se descongelaría.

- Introduzca los envases siempre secos para evitar que estos se adhieran al congelarse.

Si las ranuras del ventilador están tapadas disminuye la potencia de enfriamiento y aumenta el consumo energético.

Tenga en cuenta al colocar los alimentos en el congelador que estos no cubran las ranuras del ventilador.

- Coloque los alimentos a lo ancho en los cajones superiores del congelador.



### Tiempo de conservación de alimentos congelados

La conservación de los alimentos es muy diferente incluso manteniendo la temperatura prescrita de  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ . En los productos congelados también tienen lugar procesos de descomposición fuertemente ralentizados. Debido al oxígeno del aire puede, p. ej., volverse rancia la grasa. La carne magra, por lo tanto, puede almacenarse aproximadamente durante el doble de tiempo que la carne grasa.

Los tiempos de conservación indicados son solo valores orientativos para la conservación de diferentes grupos de alimentos en el congelador.

<b>Grupos de alimentos</b>	<b>Tiempo de almacenamiento (meses)</b>
Helado	Entre 2 y 6
Pan, repostería	Entre 2 y 6
Queso	Entre 2 y 4
Pescado graso	Entre 1 y 2
Pescado magro	Entre 1 y 5
Embutidos, jamón	Entre 1 y 3
Carne de caza, cerdo	Entre 1 y 12
Aves, carne de vacuno	Entre 2 y 10
Verduras, fruta	Entre 6 y 18
Hierbas aromáticas	Entre 6 y 10

En el caso de los productos congelados habituales se deberá tener en cuenta la fecha que aparece en el envase.

En una zona de congelación con una temperatura constante de  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  y con las medidas higiénicas correspondientes se puede prolongar sensiblemente la durabilidad de los alimentos y evitar tener que desecharlos.

# Congelar y conservar

## Descongelar alimentos

No congele nuevamente los alimentos total o parcialmente descongelados. Podrá congelarlos únicamente cuando los haya cocinado o asado.

Podrá descongelar los alimentos:

- en el microondas,
- en el horno con la función «Aire caliente» o «Descongelar»,
- a temperatura ambiente,
- en el frigorífico (el frío desprendido se utilizará para enfriar los alimentos),
- en el horno a vapor.

**Las piezas de carne y pescado de poco grosor** podrán prepararse ligeramente descongeladas en una sartén caliente.

**La carne y el pescado** (p. ej. carne picada, pollo, filete de pescado) deben descongelarse de tal forma que no tengan contacto con otros alimentos. Recoja el líquido de congelación y extráigalo cuidadosamente.

**La fruta** puede descongelarse a temperatura ambiente tanto en su envoltorio como en una fuente con tapa.

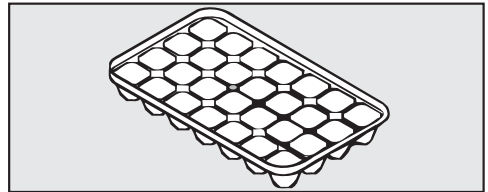
En general, la **verdura** puede introducirse congelada en agua hirviendo o rehogarse en aceite caliente. Debido a que la estructura de las células está modificada, el tiempo de cocción es un poco más corto que en el caso de las verduras frescas.

## Enfriamiento rápido de bebidas

En el caso de introducir botellas en el congelador para que se enfríen rápidamente, extráigalas **como mucho tras una hora**, puesto que podrían explotar.

## Utilizar los accesorios

### Preparar cubitos de hielo



- Llene tres cuartos de la bandeja de cubitos con agua y póngala en el suelo de uno de los cajones de congelación.
- Para soltar la bandeja adherida por congelación, utilice un objeto sin punta, como p. ej. el mango de una cuchara.

**Consejo:** Los cubitos se desprenden fácilmente de la bandeja si esta se coloca brevemente bajo el grifo.

## Distribución de los elementos en el interior

### Extraer el cajón

Puede extraer completamente los cajones para introducir y sacar alimentos o para su limpieza.

Mediante la extracción de un cajón puede ampliar de forma flexible el congelador si quiere introducir productos a congelar de gran tamaño como, p. ej., pavo o carne de caza.

Si extrae los cajones congeladores, tenga en cuenta lo siguiente: el cajón congelador inferior debe permanecer siempre en el interior del frigorífico.

- Extraiga los cajones hasta el tope, y tire primero hacia arriba y después hacia delante.

# Descongelar

---

## Zona de refrigeración

La zona de refrigeración se descongela automáticamente.

Durante el funcionamiento del compresor pueden formarse escarcha y gotas de agua en la pared posterior de la zona de refrigeración. No es necesario eliminarlas, puesto que se evaporan automáticamente con el calor del compresor.

El agua descongelada fluye por una canaleta y se evacúa, a través del tubo de evacuación de agua descongelada, a un sistema de evaporación situado en la pared posterior del aparato.

Para ello mantenga siempre limpia la canaleta del agua descongelada y el orificio de evacuación. El agua descongelada debe poder fluir siempre sin obstáculos.


## Congelador

El aparato está equipado con un sistema «NoFrost», de modo que se descongela de forma automática.

La humedad que se forma se deposita en el evaporador, se descongela de vez en cuando de forma automática y se evapora.

Gracias a la descongelación automática, el congelador permanece sin hielo. Los alimentos no se descongelan.

Tenga precaución de que no llegue agua a la electrónica o a la iluminación.

 Riesgo de sufrir daños por la entrada de humedad.

El vapor de un limpiador a vapor podría dañar los componentes sintéticos y eléctricos.

En ningún caso utilice uno para limpiar el aparato.

A través del agujero de desagüe de agua para la congelación no puede fluir el agua procedente de la limpieza.

No retirar la placa de características del interior del aparato. Es necesaria en caso de anomalía.

## Consejos respecto a los productos de limpieza

En el interior del aparato, utilice solo productos para la limpieza y el cuidado del aparato que no dañen los alimentos.

Para no dañar todas las superficies, **no utilice**

- productos de limpieza que contengan sosa, amoníaco, ácidos o cloruros,
- productos de limpieza descalcificadores,
- productos de limpieza abrasivos (p. ej. líquidos o en polvo, o piedras de limpieza),
- productos de limpieza que contengan disolventes,
- productos de limpieza especiales para acero inoxidable,
- productos de limpieza para lavavajillas,
- sprays para hornos,
- limpiacristales,
- cepillos y esponjas duros y abrasivos (p. ej. los especiales para ollas),
- gomas quitamanchas,
- espátulas de metal afiladas,

Para la limpieza le recomendamos que utilice un paño limpio, agua templada y un poco de detergente suave.

En las siguientes páginas encontrará indicaciones importantes sobre la limpieza.

# Limpieza y mantenimiento

## Preparar el aparato para la limpieza

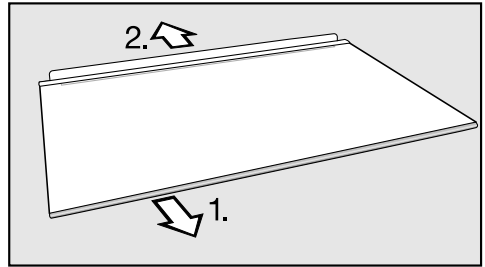
- Desconecte el aparato.

El display se apaga y la refrigeración se desconecta.

- Retire los alimentos del aparato y guárdelos en un lugar fresco.
- Extraiga los estantes / botellero de la puerta del aparato.
- Retire los cajones de congelación.
- Extraiga el resto de elementos que se puedan extraer para limpiarlos.

## Desmontar las baldas

- Coloque la balda sobre una base blanda encima de la encimera (p. ej., un paño de cocina).



- Antes de limpiar las baldas, retire el listón de material sintético y el listón protector posterior.
  1. Extraiga por un lado el listón de material sintético.
  2. Extraiga el listón de protección.
- Después de la limpieza, fije de nuevo el listón de material sintético y el listón protector a la balda.

## Limpeza del interior del aparato y accesorios

Es necesario limpiar regularmente el aparato, al menos una vez al mes.


No deje que la suciedad se reseque, límpiela rápidamente.

- Limpie **el interior** con un paño limpio, agua caliente y un poco de detergente suave.
- Después de su limpieza, aclare con agua limpia y séquelo todo con un paño.

Retire los elementos sintéticos antes de introducir las baldas o los estantes en el lavavajillas.

Los siguientes componentes **no son aptos para el lavado en el lavavajillas**:

- listones de material sintético
- todos los cajones y las tapas de los cajones (incluidos en función del modelo)
- Limpie estos accesorios a mano.

 Peligro de sufrir daños por temperaturas demasiado altas en el programa del lavavajillas.

Algunas piezas pueden p. ej. deformarse y no poder continuar siendo utilizadas debido a su limpieza en el lavavajillas a más de 55 °C.

Para lavar en el lavavajillas las piezas aptas para el lavado en el lavavajillas elija un programa de máximo 55 °C de temperatura.

A causa del contacto con colorantes naturales, p. ej. los contenidos en zanahorias, tomates y ketchup, los componentes de plástico pueden cambiar de color en el lavavajillas. Este cambio de color no afecta a la estabilidad de las piezas.

Los siguientes componentes **son aptos para el lavado en el lavavajillas**:

- el soporte para botellas, las hueveras, la bandeja de cubitos de hielo (incluidos en función del modelo)
- las baldas y el botellero de la puerta interior (sin listones de plástico)
- las baldas (sin listones y sin impresión)
- el soporte para el filtro de olores (disponible como accesorio especial)
- Limpie la canaleta y el canal de evacuación a menudo con un palillo u objeto similar, con el fin de que el agua descongelada pueda salir sin obstáculos.
- Deje el frigorífico abierto durante poco tiempo para que se ventile y evitar así la formación de olores.

# Limpieza y mantenimiento

## Limpieza del frontal y de las paredes laterales del aparato

En ocasiones es imposible eliminar la suciedad acumulada durante mucho tiempo. Las superficies pueden cambiar de color o deformarse.

Elimine cuanto antes la suciedad acumulada en el frontal y en las paredes laterales del aparato.


Todas las superficies son sensibles a los arañazos y pueden sufrir modificaciones de color o forma, si entran en contacto con un producto para la limpieza inadecuado.

Preste atención a la información del apartado «Consejos sobre los productos de limpieza» que aparece al principio de este capítulo.

- Limpie las superficies con una bayeta limpia, detergente suave y agua caliente. También es posible utilizar un paño de microfibra limpio y húmedo sin detergente.
- Después de su limpieza, aclare con agua limpia y séquelo todo con un paño.

## En aparatos de acero inoxidable:

### Frontal del aparato

 Riesgo de sufrir daños debido a una limpieza incorrecta.

El recubrimiento de la superficie (CleanSteel) resulta dañado.

No aplique **productos de limpieza para acero inoxidable** en estas superficies.

El frontal del aparato tiene un revestimiento de gran calidad (CleanSteel). Este repele la suciedad y facilita la limpieza.

## Limpieza de las rejillas de ventilación y de evacuación de aire


Las acumulaciones de polvo aumentan el consumo energético.

- Limpie la rejilla de ventilación regularmente con un pincel o con el aspirador (utilice p. ej. el accesorio correspondiente del aspirador Miele).



### Parte posterior - limpieza del compresor y de la rejilla de metal

Las acumulaciones de polvo aumentan el consumo energético.

 Riesgo de sufrir daños debido a una limpieza incorrecta.

Evite siempre arrancar, doblar o dañar los cables u otras piezas.


Limpié con cuidado el compresor y la rejilla de metal.

Eliminar el polvo del compresor y de la rejilla de metal (intercambiador de calor) situados en la parte posterior del aparato al menos una vez al año.

### Limpieza de la junta de la puerta

En caso de que la junta de la puerta esté dañada o fuera de su ranura, la puerta no cierra correctamente y la potencia disminuye. Por eso en el interior se forma agua condensada que podría congelarse.

Tenga precaución de no dañar la junta de la puerta y de que esta no se salga de la ranura.

 Riesgo de sufrir daños debido a una limpieza incorrecta.

En caso de tratar la junta de la puerta con aceites o grasas, esta podría volverse porosa.

No aplique aceites o grasas.

- Limpie la junta de la puerta periódicamente solo con agua, y a continuación séquela bien con un paño.

# Limpieza y mantenimiento

---

## Poner en funcionamiento el aparato después de la limpieza

- Introduzca de nuevo todos los elementos en el aparato.
- Conecte el aparato.
- Conecte la función SuperFrost durante un tiempo para que el congelador se enfríe más rápidamente.
- Introduzca los alimentos en el frigorífico y cierre la puerta.
- Deslice los cajones con los alimentos congelados en el congelador y cierre la puerta.
- Desconecte la función SuperFrost pulsando la tecla SuperFrost en cuanto en el congelador se haya alcanzado una temperatura constante de al menos -18 °C.

## Sustituir el filtro de olores

Podrá adquirir un filtro de olores con soporte KKF-FF (Active AirClean) como accesorio especial (ver capítulo «Descripción del aparato», apartado «Accesorios»).

Sustituya el filtro de olores en el soporte aprox. cada 6 meses.

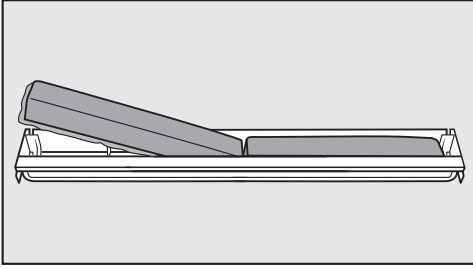
Podrá adquirir los filtros de olores KKF-RF a través del Servicio Post-venta de Miele, en distribuidores especializados o en la página web de Miele.

**Consejo:** El soporte para el filtro de olores es apto para el lavado en el lavavajillas.

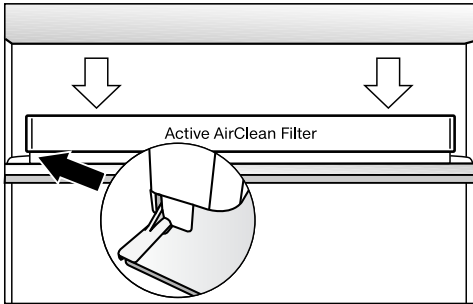
- Retire el soporte para el filtro de olores hacia arriba por encima de la balda.

El filtro de olores en ningún caso puede entrar en contacto con la pared posterior del aparato, puesto que, en ese caso, se quedaría pegado debido a la humedad.

Encaje completamente el filtro de olores en el soporte, de forma que no sobresalga por encima del borde.



- Extraiga ambos filtros de olores y coloque los nuevos en el soporte con el borde redondeado hacia abajo.



- Introduzca el alojamiento en el centro del tope trasero de cualquier balda, de manera que encaje perfectamente.

## ¿Qué hacer si ...?

La mayor parte de las anomalías que se producen en el día a día las podrá solucionar usted mismo. En muchos casos se puede ahorrar tiempo y dinero, ya que evitará la intervención del Servicio Post-venta.

Las siguientes tablas le ayudarán a encontrar las causas de un fallo o error, y corregirlo.

No abra el aparato de frío en la medida de lo posible hasta que se haya eliminado la anomalía para reducir al máximo la pérdida de frío.




Problema	Causa y solución
<b>El aparato no tiene potencia de refrigeración y la iluminación interior no funciona cuando la puerta está abierta.</b>	<p>El aparato no está conectado.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Conéctelo.</li></ul> <p>El interruptor de red no está colocado correctamente en la toma de corriente.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Enchufe la clavija de red en la base del enchufe.</li></ul> <p>El fusible de la instalación doméstica se ha disparado. El aparato, la tensión doméstica u otro aparato podrían estar defectuosos.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Si fuera necesario, llame a un técnico electricista o al Servicio Post-venta.</li></ul>
<b>El compresor se conecta cada vez más a menudo y durante más tiempo, la temperatura en el aparato es demasiado baja.</b>	<p>Las secciones de ventilación se encuentran tapadas o presentan polvo acumulado.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Evite tapar las secciones de ventilación.</li><li>■ Elimine regularmente el polvo acumulado en las secciones de entrada y salida de aire.</li></ul> <p>Se han abierto las puertas del aparato muy a menudo o se han introducido o congelado grandes cantidades de alimentos frescos.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Abra las puertas del aparato únicamente cuando sea necesario y durante el menor tiempo posible.</li></ul> <p>La temperatura necesaria se ajusta de nuevo por sí sola transcurrido un tiempo.</p> <p>Las puertas del aparato no están cerradas correctamente. Es posible que ya se haya formado una gruesa capa de hielo en el recinto congelador.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Cierre las puertas del aparato.</li></ul>

Problema	Causa y solución
	<p>La temperatura necesaria se ajusta de nuevo por sí sola transcurrido un tiempo.</p> <p>Si se hubiera formado una gruesa capa de hielo, se reduce la potencia frigorífica, lo que aumenta el consumo de energía.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Descongele el aparato y límpielo.</li></ul>
	<p>La temperatura ambiente es demasiado alta. Cuanto más elevada sea la temperatura ambiente, más tiempo funciona el compresor.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Observe las indicaciones del capítulo «Instalación», apartado «Consejos de instalación; lugar de instalación».</li></ul>
	<p>La temperatura del aparato está ajustada demasiado baja.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Corrija el ajuste de temperatura.</li></ul>
	<p>Se ha congelado una gran cantidad de alimentos a la vez.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Observe las indicaciones del capítulo «Congelar y almacenar».</li></ul>
	<p>La función SuperFrost todavía está conectada.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Usted mismo puede desconectar la función SuperFrost antes de tiempo para ahorrar energía.</li></ul>

## ¿Qué hacer si ...?



Problema	Causa y solución
<p><b>El compresor se conecta cada vez con menor frecuencia y durante menos tiempo, asciende la temperatura en el aparato.</b></p>	<p>No hay anomalía. La temperatura ajustada es demasiado elevada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corrija el ajuste de temperatura.</li> <li>■ Compruebe la temperatura de nuevo transcurridas 24 horas.</li> </ul> <p>Los alimentos congelados comienzan a descongelarse. Se ha sobrepasado la temperatura ambiente para la que está diseñado su aparato. El compresor se conecta con menor frecuencia si la temperatura ambiente es muy baja. Por esta razón puede que la temperatura en el congelador sea demasiado elevada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Observe las indicaciones del capítulo «Instalación», apartado «Consejos de instalación; lugar de instalación».</li> <li>■ Aumente la temperatura ambiente.</li> </ul>
<p><b>El compresor funciona de forma continuada.</b></p>	<p>No se trata de ninguna anomalía. Para ahorrar energía, el compresor conmuta a una velocidad menor cuando la demanda de frío es reducida. De esta forma se prolonga el tiempo de funcionamiento del compresor.</p>
<p><b>La junta de la puerta está dañada o debería ser sustituida.</b></p>	<p>Se puede sustituir la junta de la puerta sin herramienta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sustituya la junta de la puerta. Podrá adquirir una nueva a través del Servicio técnico de Miele o de un distribuidor especializado.</li> </ul>
<p><b>El aparato está congelado o en el interior del aparato se forma agua condensada. Eventualmente, la puerta del aparato no se cierra correctamente.</b></p>	<p>La junta de la puerta se ha salido de la ranura.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Compruebe si la junta de la puerta encaja correctamente en la ranura.</li> </ul> <p>La junta de la puerta está dañada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Compruebe si la junta de la puerta está dañada.</li> </ul>

## Mensajes en el display

Mensaje	Causa y solución
<p><b>En el display parpadea el símbolo Alarma  junto con la indicación de temperatura.</b></p>	<p>Se ha activado <b>la alarma de temperatura</b> (ver capítulo «Alarma de temperatura y de la puerta»): el congelador está demasiado caliente o demasiado frío en función de la temperatura ajustada.</p> <p>Los motivos pueden ser, por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La puerta del aparato se ha abierto muy a menudo.</li> <li>- Se ha congelado una gran cantidad de alimentos sin conectar la función SuperFrost.</li> <li>- Se ha producido un corte prolongado del suministro eléctrico.</li> </ul> <p>■ Elimine el estado de alarma.</p> <p>Cuando finalice el estado que provoca la alarma, se apaga el símbolo Alarma .</p> <p>■ En función de la temperatura, compruebe si los alimentos se han descongelado parcial o, incluso, totalmente. Si este es el caso, cocine los alimentos (cocinar o asar), antes de congelarlos de nuevo.</p>
<p><b>En el display aparece «FD hasta F9».</b></p>	<p>Existe una anomalía.</p> <p>■ Póngase en contacto con el Servicio Post-Venta.</p>
<p><b>En el display se ilumina el símbolo , el aparato no tiene potencia de refrigeración; sin embargo, siguen funcionando el manejo y la iluminación interior del aparato.</b></p>	<p>El modo Exposición está activado. Este modo permite a los establecimientos exponer el aparato sin que la refrigeración esté conectada. Para el uso privado no se requiere este ajuste.</p> <p>■ Pregunte al Servicio Técnico cómo puede desconectar el modo demo en el aparato.</p>

## ¿Qué hacer si ...?

### No funciona la iluminación interior

Problema	Causa y solución
<b>No funciona la iluminación interior.</b>	<p>El aparato o la zona del frigorífico no están conectados.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Conecte el aparato o la zona del frigorífico.</li></ul>
	<p>El <b>modo Sabbat</b> está conectado: el display está negro y el aparato enfría.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Pulse brevemente la tecla SuperFrost para salir del modo Sabbat.</li></ul> <p>A continuación en el display aparece la temperatura y la iluminación interna se conecta (ver capítulo «Realizar otros ajustes», apartado «Conexión y desconexión del modo Sabbat»).</p>
	<p>La iluminación interior se desconecta automáticamente debido al sobrecalentamiento después de aprox. 15 minutos cuando la puerta está abierta. Si este no es el motivo, se trata de una avería.</p>
	<div data-bbox="404 778 1038 1034" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Peligro de descargas eléctricas producidas por cables accesibles.</p><p>Al retirar la cubierta de la luz podría entrar en contacto con piezas conductoras de electricidad.</p><p>No retire la tapa de la luz. La iluminación LED debe ser reparada y sustituida exclusivamente por el Servicio Post-venta.</p></div> <div data-bbox="404 1050 1038 1305" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> ¡Riesgo de sufrir daños por iluminación LED!</p><p>Esta iluminación se corresponde con el grupo de riesgo RG 2. En caso de que la cubierta esté defectuosa, los ojos podrían sufrir daños.</p><p>En caso de que la cubierta de la lámpara esté defectuosa no la examine directamente con instrumentos ópticos (como una lupa o similares).</p></div> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Póngase en contacto con el Servicio Post-venta.</li></ul>



### Problemas generales con el aparato

Problema	Causa y solución
<b>No es posible abrir la puerta del congelador varias veces seguidas.</b>	No se trata de ninguna anomalía. Debido a la fuerza de succión, podrá abrir la puerta del aparato sin mayores esfuerzos solo una vez transcurrido aprox. 1 minuto.
<b>Se ha adherido algún alimento por congelación.</b>	El envase del alimento no estaba seco al introducirlo. ■ Desprenda el alimento congelado con un objeto sin punta, p.ej., con el mango de una cuchara.
<b>El aparato está caliente por las paredes exteriores.</b>	No hay anomalía. El calor resultante de la generación de frío se utiliza para evitar el rocío.

## Causas de ruidos

Ruidos normales	Su origen
<b>Brrrrr ...</b>	El ronroneo procede del motor (compresor). Cuando se conecta el motor, el ruido puede ser más alto durante un tiempo breve.
<b>Blubb, blubb ...</b>	El gorgoteo, burbujeo o el zumbido procede del refrigerante que fluye por las tuberías.
<b>Click ...</b>	El tintineo puede oírse siempre que el termostato conecta o desconecta el motor.
<b>Sssrrrrr ...</b>	Se puede percibir un ligero murmullo debido a la corriente de aire en el interior del aparato.
<b>Crac ...</b>	El crack puede oírse siempre que se produzcan dilataciones en el aparato.
¡Tenga en cuenta que los ruidos del motor y de los fluidos en el circuito de frío son inevitables!	

Ruidos	Causa y solución
<b>Clapeteo, tintineo</b>	El aparato no está nivelado. Nivele el aparato con la ayuda de un nivel de burbuja. Utilice para ello las patas roscadas que se encuentran debajo del aparato o coloque algo debajo.
	El aparato toca otros muebles o aparatos. Sepárelo.
	Los cajones, cestos o baldas se mueven o están atascados. Compruebe los componentes extraíbles y, si fuera necesario, vuelva a colocarlos.
	Las botellas o recipientes se tocan entre sí. Separe ligeramente las botellas o los recipientes.
	El sujetacables para el transporte sigue colgado en la pared posterior del aparato. Retírelo.

## Contacto en caso de anomalías

En caso de anomalías, que no pueda solucionar usted mismo, informe p. ej. a su distribuidor Miele o al Servicio Post-venta de Miele.

Es posible concertar una cita con el Servicio Post-venta a través de nuestra página web.

Al final de este documento encontrará el número de teléfono del Servicio Post-venta de Miele.


El Servicio técnico necesitará saber la denominación del aparato y el número de fabricación (fab./SN/n°). Encontrará ambos datos en la placa de características.

La placa de características se encuentra en el interior del aparato.

## Base de datos EPREL

A partir del 1 de marzo de 2021, se puede encontrar información acerca del etiquetado sobre consumo de energía y los requisitos de diseño ecológico en la base de datos de productos europea (EPREL). Puede acceder a ella a través de este enlace: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Deberá introducir la denominación del aparato.

La denominación se encuentra en la placa de características.



XXXXXX ← Nr. XX/XXXXXXXXXX.

WEINTEMPERERSCHRANK-UNTERTISCHMODELL  
 MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP  
 ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS-MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN  
 ARMARIO P. ACCIONCIONATO. VINGH-MODER.POTRBAJUC ENCIEMERA  
 ВИННИЙ ТЕМПЕРАТУРНИЙ ШКАФ

Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Typ/AP-Type AP-Type/AP-Tipo	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac.Congeladora
---------------------------------------	-----------------------------------	---	--

Nutzinhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Util	Ges / K / G / WINE / KALT Tot / R / F / WINE / CHILL Tot / R / F / WINE / CHILL Tot / F / C / WINE / CHILL	<b>R600a: XXg</b>
---	---	-------------------


## Garantía

La duración de la garantía es de 2 años.

A través del Servicio Post-venta obtendrá más información sobre las condiciones de garantía de su país.


# Instalación

## Consejos de instalación

 Riesgo de sufrir daños y peligro de incendio provocado por aparatos que desprenden calor.

Los aparatos que desprenden calor podrían incendiarse y el aparato podría comenzar a arder.


No coloque en ningún caso sobre el aparato aparatos que desprendan calor como, p. ej., los hornos pequeños, las zonas de cocción dobles o los tostadores.

 Riesgo de sufrir daños y peligro de incendio provocado por llamas abiertas.

Las llamas abiertas podrían incendiar el aparato.

Mantenga alejadas del aparato las llamas abiertas, p. ej. una vela.

## Emplazamiento Side-by-side

 Peligro de sufrir daños debido a la formación de condensados en las paredes exteriores.

En caso de que la humedad del aire sea alta, esto puede producir la formación de condensados en las paredes exteriores y, con ello, corrosión. Por lo tanto, en ningún caso coloque otro aparato de frío directamente al lado de este ya sea vertical u horizontalmente.

En ningún caso es posible realizar un montaje «side-by-side» de su aparato de frío, puesto que no está dotado con resistencias calefactoras integradas en las paredes laterales.

Consulte a su distribuidor las combinaciones posibles en su aparato de frío.

## Lugar de emplazamiento


El lugar adecuado debe estar seco y bien ventilado.

Al elegir el lugar de emplazamiento, tenga en cuenta que el consumo de energía del aparato aumenta cuando se coloca en las inmediaciones de una calefacción, un horno o cualquier otra fuente de calor. También debe evitarse la luz solar directa.

Cuanto más elevada sea la temperatura ambiente, más tiempo funciona el compresor y mayor será el consumo de energía.

Al emplazar el aparato asegúrese además de lo siguiente:

- La base de enchufe deberá encontrarse fuera de la zona posterior del aparato y debe ser accesible en caso de emergencia.
- El conector de red y el cable de red no deben estar en contacto con la parte posterior del aparato, ya que estos podrían resultar dañados a causa de la vibración del aparato.
- Tampoco se deben conectar otros aparatos a la base de enchufe situada en la zona posterior del aparato.

 Riesgo de sufrir daños por corrosión.

En caso de que la humedad del aire sea alta, esto puede producir la formación de condensados en las superficies exteriores del aparato. Este agua de condensación puede provocar corrosión en las paredes exteriores del mismo.

Emplace el aparato en una estancia seca o climatizada con suficientes posibilidades de ventilación.

Una vez emplazado, asegúrese de que las puertas del aparato cierran correctamente, de que no se cubren las secciones de entrada y salida para la ventilación y de que el montaje se realiza tal y como se ha indicado.

En caso de que la temperatura ambiente sea muy baja, se prolongará el estado de reposo del compresor. Lo que puede aumentar las temperaturas del congelador y frigorífico y, por consiguiente, provocar algún daño.

## Clase climática

El aparato está diseñado para una clase climática determinada (rango de temperatura ambiente) y requiere el cumplimiento de los correspondientes márgenes de temperatura. La clase climática está indicada en la placa de características situada en el interior del aparato.

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	de +10 °C a +32 °C
N	de +16 °C a +32 °C
ST	de +16 °C a +38 °C
T	de +16 °C a +43 °C

# Instalación

## Entrada y salida de ventilación

⚠ Riesgo de sufrir daños y peligro de incendio por una ventilación inadecuada.

En caso de que el aparato no esté lo suficientemente ventilado, el compresor salta más frecuentemente y funciona durante más tiempo. Esto conlleva un aumento del consumo energético y de la temperatura de funcionamiento del compresor, lo que puede ocasionar daños en el compresor.

Asegúrese de que haya suficiente entrada y salida de aire de ventilación en el aparato.

Es imprescindible que respete las rejillas de ventilación.

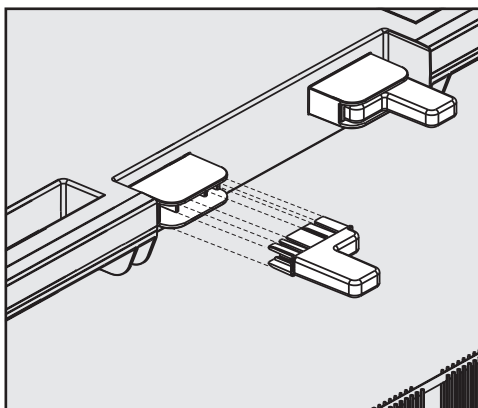
Cerciórese de que las secciones de ventilación no queden tapadas u obstruidas por objetos.

Además, es imprescindible que se limpien periódicamente de deposiciones de polvo.

El aire en la pared posterior del aparato se calienta.


## Montar los soportes distanciadores de pared del suministro


Para alcanzar el consumo energético declarado, así como para evitar la formación de agua condensada en caso de temperatura ambiente elevada, hay que utilizar los soportes distanciadores de pared. Con los soportes distanciadores de pared montados se incrementa el fondo del aparato en aprox. 35 mm. Si no se utilizan los distanciadores de pared, no tiene influencia alguna en el funcionamiento del aparato de refrigeración. No obstante, el consumo energético se incrementa ligeramente en caso de una distancia pequeña hasta la pared.



- Monte los soportes distanciadores de pared en la parte posterior del aparato, arriba entre las asas de transporte.

## Emplazar el aparato

 Peligro de sufrir daños y lesiones debido a que el aparato se vuelque. En caso de que una sola persona emplace el aparato, existe un riesgo elevado de sufrir daños y lesiones. Emplace el aparato únicamente con la ayuda de otra persona.

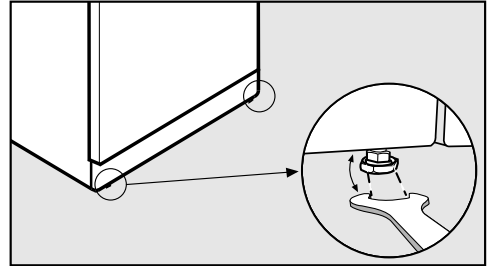
 Riesgo de dañar el suelo. El movimiento del aparato podría dañar el suelo. En caso de un suelo delicado, mueva el aparato con precaución de no dañarlo.

Para facilitar el emplazamiento, la parte posterior del aparato está dotada de asas de transporte en la parte superior y ruedas en la parte inferior.

**Consejo:** Coloque el aparato sin carga.

- Coloque el aparato lo más próximo al lugar de emplazamiento posible.
- Retire el cable de conexión a red de la parte posterior del aparato.
- Retire primero el soporte del cable de la pared trasera del aparato.
- Mueva el aparato con precaución hasta el lugar donde desee emplazarlo.
- Coloque el aparato con los distanciadores de pared (si están montados) o con la parte posterior del aparato directamente en la pared.

## Nivelar el aparato



- Nivele el aparato por medio de las patas regulables delanteras, sirviéndose de la llave adjunta, para garantizar un emplazamiento seguro y estable.

# Instalación

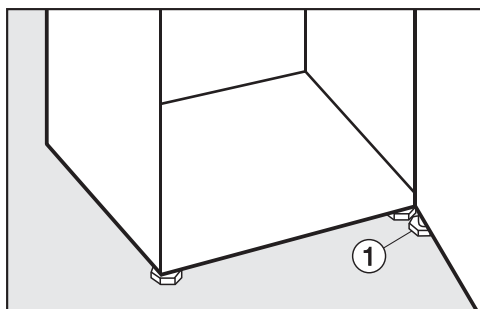
## Colocar la puerta del aparato

⚠ Riesgo de daños y lesiones debido a la caída de la puerta del aparato o al vuelco del aparato de frío.

Si la pata roscada adicional ① del bloque de soporte inferior no se apoya correctamente en el suelo, la puerta del aparato puede caerse o el aparato de frío puede volcarse.

Gire la pata roscada con la llave de boca adjunta hasta que se apoye en el suelo.

A continuación, gire la pata hacia fuera otro cuarto de vuelta.



## Montar el aparato en un módulo de cocina

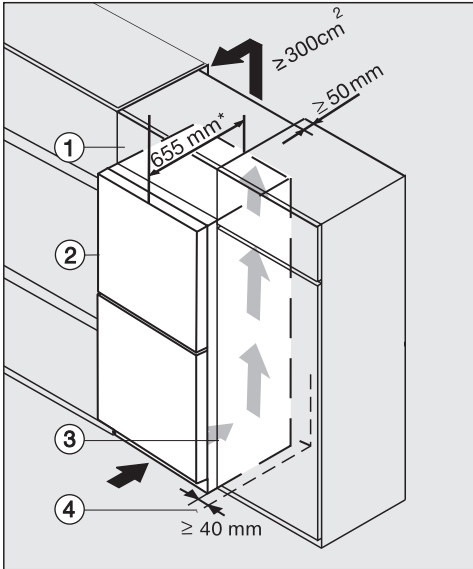
⚠ Riesgo de sufrir daños y peligro de incendio por una ventilación inadecuada.

En caso de que el aparato no esté lo suficientemente ventilado, el compresor salta más frecuentemente y funciona durante más tiempo. Esto conlleva un aumento del consumo energético y de la temperatura de funcionamiento, lo que puede ocasionar daños en el compresor.

Asegúrese de que haya suficiente entrada y salida de aire de ventilación en el aparato.

Es imprescindible que respete las rejillas de ventilación. Cerciérese de que las secciones de ventilación no queden tapadas u obstruidas por objetos.





- ① Armario superpuesto
- ② Aparato de frío
- ③ Armario de cocina
- ④ Pared

\* En caso de aparatos con distanciadores de pared incluidos el fondo del aparato aumenta en aprox. 35 mm.

El aparato se puede montar en cualquier módulo de cocina y se puede colocar directamente al lado del armario de cocina. El frontal del aparato debe sobresalir al menos 65 mm de la parte frontal del armario de cocina. Esto permite abrir y cerrar correctamente la puerta del aparato. Para alinear el aparato a la altura del módulo de cocina, puede instalarse un armario superpuesto adecuado ① por encima del aparato.

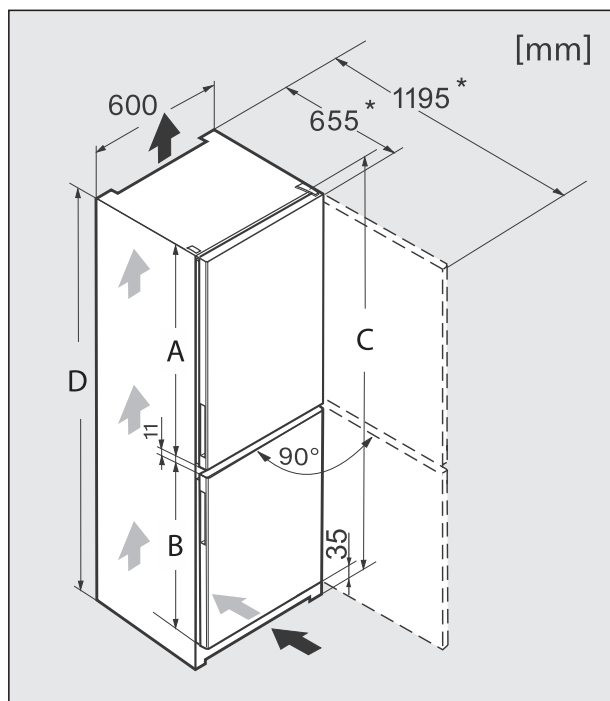
Al colocar el aparato junto a una pared ④ es necesario que por el lado de las bisagras haya una distancia de al menos 40 mm entre la pared ④ y el aparato ②.

Cuanto mayor sea la sección de ventilación superior, más eficientemente trabajará el compresor.

- Para facilitar la ventilación, en la parte posterior del aparato debe preverse un canal de salida de aire de como mínimo aprox. 50 mm de profundidad a lo ancho de todo el armario superpuesto.
- La sección de ventilación por debajo del techo de tener al menos  $300\text{cm}^2$  para que el aire caliente pueda salir sin obstáculos.

# Instalación

## Medidas del aparato




\* Medida sin soporte distanciador de pared montado. En caso de utilizar los soportes suministrados, la profundidad del aparato aumenta aprox. 35 mm.

	<b>A</b> <b>[mm]</b>	<b>B</b> <b>[mm]</b>	<b>C</b> <b>[mm]</b>	<b>D</b> <b>[mm]</b>
<b>KFN 28132 D ws</b>	1.051	750	1.861	1.850
<b>KFN 28132 D edt/cs</b>	1.051	750	1.861	1.850
<b>KFN 28133 D ws</b>	1.051	750	1.861	1.850
<b>KFN 28133 D edt/cs</b>	1.051	750	1.861	1.850
<b>KFN 29132 D ws</b>	1.201	750	2.011	2.000
<b>KFN 29132 D edt/cs</b>	1.201	750	2.011	2.000
<b>KFN 29133 D ws</b>	1.201	750	2.011	2.000
<b>KFN 29133 D edt/cs</b>	1.201	750	2.011	2.000
<b>KFN 29142 D ws</b>	1.201	750	2.011	2.000
<b>KFN 29142 D edt/cs</b>	1.201	750	2.011	2.000

# Instalación

## Cambiar el sentido de apertura de la puerta

El aparato se suministra con el sentido de apertura de la puerta hacia la derecha. En caso de necesitar realizarlo hacia la izquierda, se deberá modificar el sentido de apertura.

 **Riesgo de sufrir daños y lesiones al modificar el sentido de apertura de la puerta.**

En caso de que una sola persona realice el cambio de sentido de apertura de la puerta, existe riesgo de sufrir daños y lesiones.

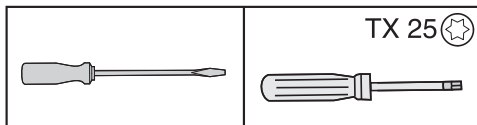
Modificar el sentido de apertura de la puerta exclusivamente con la ayuda de otra persona.

En caso de que la junta de la puerta esté dañada o fuera de su ranura, la puerta no cierra correctamente y la potencia disminuye. En el interior se forma agua condensada que podría congelarse.

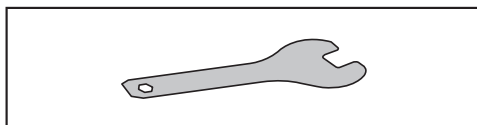
Tenga precaución de no dañar la junta de la puerta y de que esta no se salga de la ranura.

## Preparar el cambio de apertura de la puerta

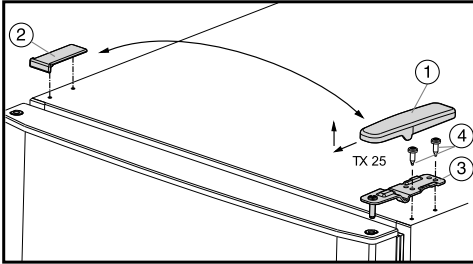
Para cambiar el sentido de apertura de la puerta necesita las siguientes herramientas:



Se necesitan las siguientes herramientas suministradas:



- Para proteger las puertas y el suelo del aparato de posibles daños durante el cambio de sentido de apertura de la puerta, extienda un paño en el suelo por delante del aparato.
- Extraiga los estantes / el botellero de la puerta del aparato.



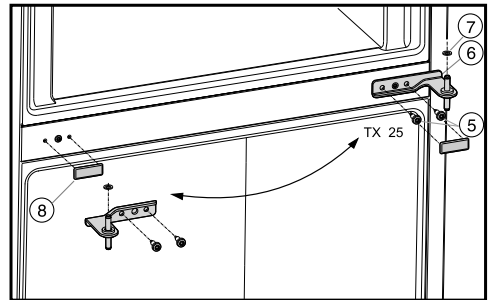
- Tire de la cubierta ① hacia delante y levántela hacia arriba.
- Levante la cubierta ②.

**⚠ Riesgo de sufrir lesiones al retirar la puerta del aparato.**  
 Tan pronto como retire los tornillos del soporte, la puerta del aparato dejará de estar asegurada.  
 Sujete firmemente la puerta.

- Afloje los tornillos ④ y extraiga el soporte de cojinete ③.
- Levante la puerta superior del aparato y colóquela a un lado.

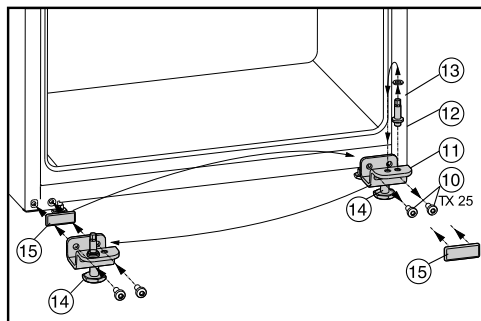
- Abra la puerta inferior del aparato.

**⚠ Riesgo de sufrir lesiones al retirar la puerta del aparato.**  
 Tan pronto como retire los tornillos del soporte, la puerta del aparato dejará de estar asegurada.  
 Sujete firmemente la puerta.



- Afloje los tornillos ⑤, retire el soporte de cojinete ⑥ y extráigalo del casquillo de la puerta inferior.
- Retire la arandela de plástico ⑦.
- Levante la puerta inferior del aparato y colóquela a un lado.
- Retire la cubierta ⑧ cuidadosamente.
- A continuación, vuelva a colocar la cubierta ⑧ en el lado opuesto.

# Instalación



- Afloje los tornillos ⑩ y extraiga el soporte inferior ⑪ completo junto con los bulones de cojinete ⑫, la arandela de plástico ⑬ y la pata regulable ⑭.
- Desatornille el bulón de cojinete ⑫ completo junto con la arandela de plástico ⑬ y atorníllelo de nuevo firmemente en el orificio de alojamiento opuesto del soporte de cojinete.
- Retire la cubierta ⑮ con cuidado y colóquela en el lado opuesto.
- Vuelva a atornillar el soporte inferior ⑪ completo junto con los bulones de cojinete ⑫, la arandela de plástico ⑬ y la pata regulable ⑭ en el lado opuesto.
- Coloque la puerta inferior del aparato desde arriba en el bulón de cojinete ⑫.
- Cierre la puerta del aparato.
- Introduzca el bulón de cojinete ⑥ girado 180° en el casquillo de la puerta inferior. ¡Importante! Asegúrese de que la arandela de plástico ⑦ se ha vuelto a colocar en el bulón de cojinete.
- A continuación, atornille de nuevo el soporte de cojinete ⑥ con los tornillos ⑤.
- Coloque la puerta superior del aparato desde arriba en el bulón de cojinete.
- Introduzca el bulón de cojinete ③ girado 180° en el casquillo de la puerta superior.
- A continuación, atornille de nuevo el soporte de cojinete con los tornillos ④.
- Coloque la cubierta ① en el lado opuesto desde el exterior hasta que encaje perfectamente.
- Coloque la cubierta ② en el lado opuesto desde arriba hasta que encaje perfectamente.
- Desenrosque la pata regulable ⑭ del soporte inferior hasta que se apoye en el suelo.

## Conexión eléctrica

El aparato se distribuye de serie "preparado para conectarlo" a una base de enchufe con toma de tierra.

Emplace el aparato de forma que se pueda acceder a la base de enchufe con facilidad. Si eso no fuera posible, asegúrese de que en la instalación haya un dispositivo de desconexión para todos los polos.




**Peligro de incendio por sobrecalentamiento.**

El funcionamiento del aparato con dispositivos de varios enchufes o con cables de prolongación puede tener como consecuencia una sobrecarga del cable.

Por motivos de seguridad, no utilice dispositivos de varios enchufes ni cables de prolongación.

La instalación eléctrica deberá realizarse de acuerdo con la norma VDE 0100.

Por motivos de seguridad recomendamos el uso de un dispositivo de corriente residual (RCD) tipo  en la instalación de la casa asignada para la conexión eléctrica del aparato.

Un cable de conexión dañado solo podrá sustituirse por otro cable de conexión especial del mismo tipo (disponible en el Servicio Post-venta de Miele). Por motivos de seguridad, la sustitución solo puede ser llevada a cabo por personal autorizado o por el Servicio Post-venta de Miele.

En este manual de instrucciones y en la placa de características se facilita toda la información sobre la potencia nominal y los fusibles correspondientes.

Compara esa información con la de la conexión de la instalación.

En caso de duda, consulte a un técnico electricista.

No es posible conectar el aparato a onduladores utilizados en una alimentación independiente de corriente como, p. ej., suministro de energía solar. De lo contrario, al conectar el aparato podrían producirse picos de tensión que originarían una desconexión de seguridad. La electrónica puede resultar dañada.









**Miele S.A.U.**

Avda. Bruselas, 31  
28108 Alcobendas (Madrid)  
Tfno.: 91 623 20 00  
Web: [www.miele.es](http://www.miele.es)  
[info@miele.es](mailto:info@miele.es)

**Servicio Postventa: [miele.es/service](http://miele.es/service)**

E-mail Servicio Postventa: [mieleservice@miele.es](mailto:mieleservice@miele.es)

**Teléfono Servicio de Atención al Distribuidor:** 902 878 209

Servicios concertados en todas las capitales y poblaciones importantes.

**Chile**

Miele Electrodomésticos Ltda.  
Av. Nueva Costanera 4055  
Vitacura  
Santiago de Chile  
Tel.: (56 2) 957 0000  
Fax: (56 2) 957 0079  
Internet: [www.miele.cl](http://www.miele.cl)  
E-Mail: [info@miele.cl](mailto:info@miele.cl)

**Alemania****Dirección del fabricante**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

KFN 28132 D ws, KFN 28132 D edt/cs, KFN 28133 D ws, KFN  
28133 D edt/cs, KFN 29132 D ws, KFN 29132 D edt/cs, KFN  
29133 D ws, KFN 29133 D edt/cs, KFN 29142 D ws, KFN  
29142 D edt/cs